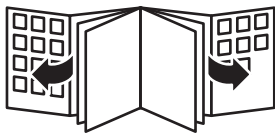


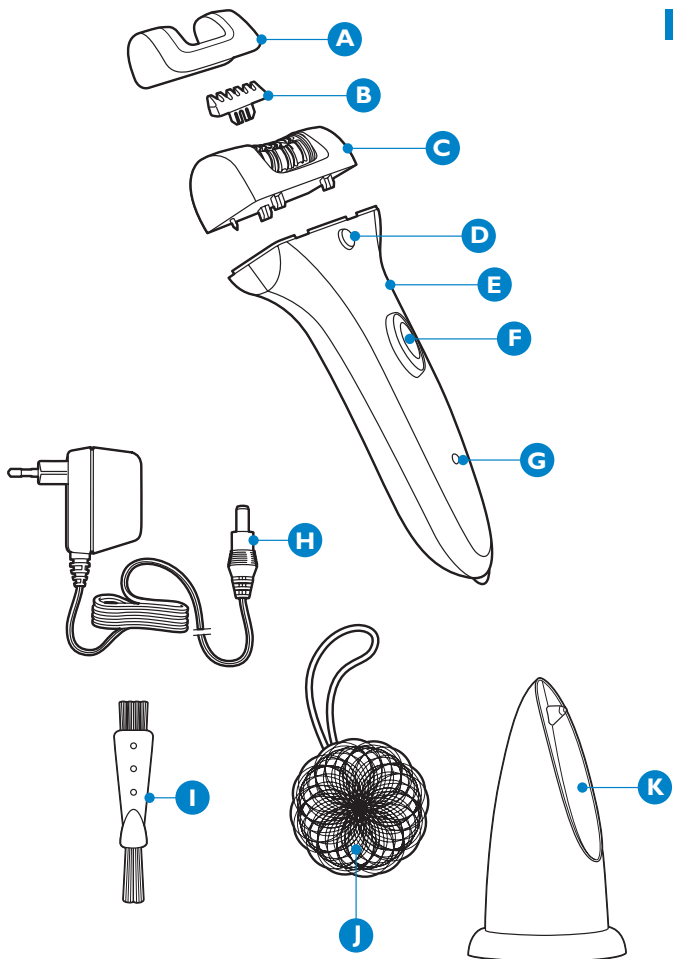
# Satinelle Massage Premium

HP6490



**PHILIPS**







**LIETUVIŠKAI 6**

**POLSKI 15**

**ROMÂNĂ 25**

**РУССКИЙ 34**

**SLOVENSKY 45**

**SLOVENŠČINA 54**

**SRPSKI 63**

**УКРАЇНСЬКА 72**

### Įžanga

Savo naujuoju „Satinelle MASSAGE PREMIUM“ nepageidaujamas plaukus galite pašalinti greitai, lengvai ir efektyviai. Keraminės depiliavimo sistemos derinys su nauja aktyvaus masažo sistema yra perversmas depiliavimo srityje. Dėl natūralaus neįtakojamos odos poveikio, kurį sukelia masažas, depiliavimas naujuoju „Satinelle MASSAGE PREMIUM“ yra patogesnis ir mažiau skausmingas nei anksčiau. Rezultatas – lygi ir švelni lyg šilkas oda, o plaukų augimas sumažėja iki 50%, jei prietaisas naudojamas reguliariai (kas 4 savaites).

Greitai besisukantys depiliavimo diskai sugriebia ir išrauna net trumpiausius plaukelius (iki 0,5 mm ilgio!). Dėl to jūsų oda lieka švelni net keturias savaites, o plaukai atauga švelnūs ir silpni.

### Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A** Jautrių vietų gaubtelis
- B** Masažo elementas
- C** Depiliavimo galvutė
- D** Atlaisvinimo mygtukas
- E** Prietaisas
- F** Įjungimo / išjungimo mygtukas
- G** Įkrovos lemputė
- H** Adapteris
- I** Valymo šepetėlis
- J** Grandmoji kūno kempinė
- K** Laikiklis

### Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- **Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.**
- **Prietaisą naudokite tik su rinkinyje esančiu adapteriu.**
- **Nenaudokite prietaiso, jei adapteris ar pats prietaisas yra sugadinti.**
- **Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.**

- ▶ Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokia būdu nenupjaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- ▶ Prietaisą ir adapterį laikykite sausoje vietoje.
- ▶ Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
- ▶ Nelaikykite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ir aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje.
- ▶ Kad nesusižeistumėte, veikiančio prietaiso nelaikykite arti plaukų, antakių, blakstienų, rūbų, siūlų, laidų, šepečių ir t. t.
- ▶ Prietaise yra dvi NiMH įkraunamos baterijos, kurios gali pakenkti aplinkai, jei nebus tinkamai išmetamos.
- ▶ Nepasitarę su gydytoju, nenaudokite prietaiso depiliuoti vietoms, kurių oda sudirginta, išberta, spuoguota, su apgamais (su plaukeliais), žaizdota arba yra išsiplėtusių venų. Žmonės, kurių imuninė sistema nusilpusi arba serga cukriniu diabetu, Reino liga arba kuriems būdingas imunodeficitas, visų pirma turėtų pasitarti su savo gydytoju.
- ▶ Skleidžiamo triukšmo lygis: LC = 75,8 db [A]

## Elektromagnetiniai laukai

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugus naudoti.

## Įkrovimas

Galite naudoti prietaisą, įjungę tiesiai į elektros tinklą, arba be laido, su įkrautomis baterijomis.

Prieš naudodami prietaisą be laido (veikia iki 20 minučių), bent 16 valandų kraukite baterijas.

Nekraukite prietaiso ilgiau nei 24 valandas.

- 1 Kai prietaisą kraunate, įsitikinkite, kad jis išjungtas.
- 2 Įkiškite prietaiso kištuką į lizdą apatinėje prietaiso dalyje, o adapterį – į elektros lizdą.

- ▶ Įkrovos lemputė užsidega ir šviečia rodydama, kad prietaisas kraunamas.

Prietaisą visiškai įkrovus, įkrovos lemputė neužges ir nepakeis spalvos.

- ▶ Patogiausiu būdu galite įstatyti prietaisą į stovą (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 2).

### **Baterijų naudojimo laiko optimizavimas**

- Pirmą kartą įkrovę prietaisą, nemėginkite jo įkrauti tarp depiliavimo sesijų. Naudokite prietaisą toliau ir įkraukite jį tik tada, kai baterija bus (beveik) išsiekvojusi.
- Du kartus per metus visiškai iškraukite baterijas, leisdami varikliui veikti tol, kol sustos.
- Nelaikykite prietaiso visą laiką įjungto į elektros tinklą.
- Jei ilgai nesinaudojote prietaisu, jis turi būti kraunamas 16 valandų.

### **Prietaiso naudojimas**

#### **Bendroji informacija apie depiliavimą**

- ▶ Depiliavimas būna daug lengvesnis po maudymosi vonioje ar duše. Prieš depiliuodami, įsitikinkite, kad jūsų oda visiškai sausa.
- ▶ Naudojant prietaisą pirmą kartą, patariama jį išbandyti plotelyje, kur auga nedaug plaukų, – taip oda įpras prie depiliavimo.
- ▶ Siekiant geriausių depiliavimo rezultatų, plaukai turėtų būti ne ilgesni kaip 10 milimetrų (Pav. 3)
- ▶ Jei norite depiliuoti ilgesnius plaukus: (Pav. 3)
  - koreguojančiu peiliuku sutrumpinkite plaukus iki ne ilgesnių kaip 10 mm. Tada galėsite depiliuoti iš karto.
  - visiškai nuskuskite plaukus. Tada galėsite depiliuoti po kelių dienų (plaukai turi būti bent 0,5 mm ilgio).
- ▶ Po pirmųjų depiliavimo kartų jūsų oda gali parausti ir truputį sudirgti. Šis reiškinys yra normalus ir greitai išnyks. Ilgiau naudojantis prietaisu, jūsų oda pripras prie depiliavimo, jos sudirginimas mažės, o išaugantys plaukeliai taps vis plonesni ir švelnesni. Odos sudirginimui neišnykus per tris dienas, patartina pasikonsultuoti su gydytoju.



- ▶ Patariame depiliuotis prieš einant miegoti, kad per naktį išnyktų galimas odos sudirgimas.

### **Naudojama įjungus į elektros tinklą**

---

Prietaiso neįjunkite į elektros lizdą, jei baterijos visiškai įkrautos.

- 1 Jei norite naudoti prietaisą įjungę į elektros tinklą, išjunkite prietaisą, įkiškite laidą į elektros tinklą. Keletą sekundžių palaukite ir tada įjunkite.

### **Kojų depiliavimas**

---

Įsitinkinkite, kad jūsų oda švari, visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliuodami nenaudokite jokio kremo.

- 1 Pasirinkę norimą greitį, įjunkite prietaisą (Pav. 4).  
I greitį pasirinkite mažai plaukuotiems plotams ir plotams, kuriuose kaulai yra iškart po oda (keliai ar čiurnos).  
II greitį pasirinkite didesniems plotams, kuriuose auga daugiau plaukų.

- 2 Laisva ranka ištempkite odą taip, kad plaukai styrotų.

- 3 Priglauskite prietaisą statmenai odai, depiliavimo galvute į priekį, ir vidutiniu greičiu braukite juo plaukų augimui priešinga kryptimi. (Pav. 5)

Įsitinkinkite, kad abu depiliavimo diskai ir masažo elementas tinkamai liečia odą.

Prietaisą lengvai prispauskite prie odos.

- ▶ Jei nesate patenkinti depiliavimo rezultatu, pamėginkite stumti depiliatorių odos paviršiumi mažesniu greičiu.

### **Pažastų ir bikinio srities depiliavimas**

---

Šis depiliatorius pateikiamas su jautrių vietų gaubteliu, sumažinančiu aktyvių depiliavimo diskų skaičių ir odos tempimą depiliavimo metu. Todėl šis prietaisas idealiai tinka depiliuoti jautresnes kūno vietas, tokias kaip pažastys ir bikinio sritis.

*Patarimas: Geriausių rezultatų pasieksite, kai plaukeliai nėra labai ilgi.*

- 1 Ant depiliavimo galvutės uždėkite jautrių vietų gaubtelį (Pav. 6).

Jautrių vietų gaubtelis gali būti uždėtas ant prietaiso tik vienu būdu.

### 2 Įjunkite prietaisą. (Pav. 7)

Patariame pasirinkti II greitį.

### 3 Laisva ranka ištempkite odą.

### 4 Depiliatorių prie odos pridėkite statmenai, įjungimo / išjungimo slankiklį nukreipdami į tą pusę, kuria stumsite prietaisą (Pav. 5).

### 5 Lėtai braukite prietaisu per odą priešinga plaukų augimui kryptimi (Pav. 5).

- Bikinio sritį depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 8).
- Pažastis depiliuokite, kaip parodyta paveikslėlyje (Pav. 9).
- Kad geriau jaustumėtės, galite vietą, kurią ką tik depiliavote, lengvai patrinti skepetaite, sudrėkinta šaltame vandenyje.

### 6 Pasinaudoję depiliatoriumi, nuimkite jautrių vietų gaubtelį (Pav. 10).

## Grandomosios kūno kempinės naudojimas

---

Kūno kempinę naudokite prausdamiesi po dušu.

Reguliarus masažas kempine neleis plaukams jaugti. Kempinės nenaudokite prieš pat depiliavimą arba iš karto po jo.

## Valymas ir priežiūra

Niekada adapterio ir prietaiso neplaukite vandeniu.

Prietaisui valyti nenaudokite jokių ėsdinančiųjų valymo priemonių, šveitiklių, benzino, acetono ir pan.

### 1 Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.

## Depiliavimo galvutės valymas

---

Po kiekvieno naudojimo išvalykite depiliavimo galvutę.

### 1 Įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.

### 2 Nuimkite depiliavimo galvutę (Pav. 11).

Paspauskite atlaisvinimo mygtuką (1) ir depiliavimo galvutę judinkite rodykle nurodyta kryptimi (2).

- 3** Nuimkite masažo elementą (Pav. 12).
- 4** Valykite depiliavimo galvutę, įskaitant depiliavimo diskus ir plastikinį korpusą (Pav. 13).
- 5** Taip pat, norėdami kruopščiau išvalyti depiliavimo galvutę (ne prietaisą!), galite išskalauti ją po tekančiu vandeniu (Pav. 14). Niekada nebandykite nuimti depiliavimo diskų nuo depiliavimo galvutės.
- 6** Pritvirtinkite masažo elementą prie depiliavimo galvutės. Tada pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite ją, kol išgirsite spragtelėjimą (Pav. 15). Depiliavimo galvutę galima uždėti ant prietaiso tik viena kryptimi.

## Laikymas

- 1** Prietaisą ir jo dalis laikykite krepšelyje.
- 2** Prietaisą taip pat galite laikyti stovė (Pav. 2).

## Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 16).
  - Naudojamose pakartotinai įkraunamose baterijose yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijų išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas neteršdami aplinkos.
- 1** Ištraukite adapterį iš elektros lizdo ir leiskite prietaisui veikti, kol baterijos išsieikvos.
  - 2** Nuimkite depiliavimo galvutę (Pav. 11).

## 12 LIETUVIŠKAI

- 3 Prietaisą laikykite rankoje ir įkiškite atsuktuvą į depiliatoriaus apačioje esančią angą (1). Tada korpusui atidaryti pastumkite atsuktuvą į viršų (2) (Pav. 17).
- 4 Nykščiais traukite abi korpuso puses, kol jungtys atsiskirs (Pav. 18).
- 5 Iš pagrindo pusių išimkite visas dalis (variklį ir mikroschemą).
- 6 Įstatykite atsuktuvą tarp plastikinio baterijų laikiklio ir baterijų (Pav. 19).
- 7 Išimkite baterijas iš plastikinio baterijų laikiklio ir mikroschemos (Pav. 20).

Nebandykite vėl surinkti prietaiso ir naudoti jį įjungę į elektros tinklą. Tai pavojinga (Pav. 3).

### Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

### Trikčių nustatymas ir šalinimas

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Pablogėjęs depiliavimas.	Stūmėte depiliatorių netinkama kryptimi.	Prietaisą visada judinkite plaukų augimui priešinga kryptimi.
	Depiliavimo galvutė prie odos buvo priglausta netinkamu kampu.	Patikrinkite, ar prietaisas laikomas statmenai odai.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Depiliavimo galvutė nelietė odos.	Įsitinkite, kad depiliavimo galvutė ir odos vėsintuvas tinkamai liečia jūsų odą.
	Prieš depiliuodami, sudrėkinote odą vandeniu, kremu ar kita odos priežiūros priemone.	Patikrinkite, ar jūsų oda yra visiškai sausa ir neriebaluota. Prieš depiliavimą nenaudokite jokio kremo, kūno pienelio ar kitų odos priežiūros priemonių.
	Depiliuojant kojas buvo uždėtas jautrių vietų gaubtelis.	Jautrių vietų gaubtelį naudokite tik depiliuodami pažastis ir bikinio sritį.
	Prietaisas buvo per greitai braukiamas per odą.	Braukite prietaisu per odą vidutiniu greičiu.
Prietaisas neveikia.	Baterijos išsieikvojusios.	Įkraukite baterijas.
	Neveikia lizdas, į kurį įjungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar veikia naudojamas lizdas. Jei naudojate vonioje esantį lizdą, gali tekti įjungti šviesą, kad jis pradėtų veikti.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Neteisingai uždėjote depiliavimo galvutę.	Pridėkite depiliavimo galvutę prie prietaiso ir spauskite, kol išgirsite spragtelėjimą.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Atsiranda odos sudirginimo požymių.	Depiliatorius naudojamas pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laikotarpio.	Odos sudirginimo požymių gali atsirasti naudojant prietaisą pirmus kelis kartus. Šis reiškinys visiškai normalus ir greitai išnyks. Patarimų, kaip išvengti odos dirginimo, žr. skyriaus „Prietaiso naudojimas“ pirmoje dalyje. Taip pat užtikrinkite, kad depiliavimo galvutė visada būtų švari.
	Per stipriai spaudėte prietaisą	Nespauskite prietaiso braukdami juo per odą
Nepavyksta nuimti depiliavimo galvutės.	Depiliavimo galvutę judinate netinkama kryptimi.	Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir judindami depiliavimo galvutę rodykle nurodyta kryptimi (11 pav.) nuimkite ją.

## Wprowadzenie

Dzięki nowemu depilatorowi Satinelle MASSAGE PREMIUM możesz szybko, łatwo i skutecznie usunąć zbędne owłosienie. Połączenie ceramicznego systemu depilacyjnego z nowym, aktywnym systemem masującym to rewolucja w depilacji. Uśmierający ból masaż sprawia, że depilacja za pomocą Satinelle MASSAGE PREMIUM jest wygodniejsza i mniej bolesna niż kiedykolwiek. Depilując się zaledwie raz na cztery tygodnie, zapobiegasz odrastaniu aż 50% włosów, dzięki czemu Twoja skóra pozostaje jedwabiście gładka na dłużej.

Szybko obracające się dyski depilujące wychwytyją nawet najkrótsze włoski (o długości do pół milimetra!) i wyrwiają je wraz z cebulką. W rezultacie skóra pozostaje aksamitnie gładka nawet przez cztery tygodnie, zaś odrastające włoski są miękkie i rzadsze.

## Opis ogólny (rys. 1)

- A** Nasadka do miejsc delikatnych
- B** Element masujący
- C** Głowica depilująca
- D** Przycisk zwalniający
- E** Urządzenie
- F** Wyłącznik
- G** Wskaźnik ładowania
- H** Zasilacz
- I** Szczoteczka do czyszczenia
- J** Gąbka złuszcząca naskórek
- K** Stojak

## Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- **Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.**
- **Korzystaj z urządzenia wyłącznie z dołączonym zasilaczem.**

- ▶ Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzony jest zasilacz lub samo urządzenie.
- ▶ W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- ▶ Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- ▶ Maszynkę i zasilacz przechowuj w suchym miejscu.
- ▶ Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Używaj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- ▶ Aby uniknąć uszkodzeń lub skaleczeń, trzymaj włączone urządzenie z dala od włosów, brwi, rzęs, ubrania, drutów, przewodów, szczotek itp.
- ▶ Urządzenie zawiera dwa akumulatory niklowo-kadmowe (NiMH), które jeśli nie zostaną prawidłowo zneutralizowane, mogą przyczynić się do zanieczyszczenia środowiska.
- ▶ Nie używaj urządzenia bez uprzedniej konsultacji z lekarzem, jeśli Twoja skóra jest podrażniona lub jeśli masz żylaki, wysypkę, wypryski, pieprzyki (z włoskami) lub ranki. Osoby o obniżonej odporności, chorujące na cukrzycę, chorobę Raynauda lub niedobór odpornościowy również powinny zasięgnąć opinii lekarza przed rozpoczęciem depilacji.
- ▶ Poziom hałas:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### **Pola elektromagnetyczne**

---

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

### **Ładowanie**

Z urządzenia można korzystać z zasilaniem sieciowym lub w sposób bezprzewodowy, po uprzednim naładowaniu akumulatorów. Przed użyciem urządzenie należy ładować co najmniej przez 16 godzin, co zapewni możliwość bezprzewodowej pracy przez 20 minut.



Nie ładuj akumulatora dłużej niż 24 godziny.

- 1 Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2 Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazdka elektrycznego.
- ▶ Wskaźnik ładowania informujący o ładowaniu urządzenia zacznie się świecić.

Wskaźnik ładowania nie gaśnie ani nie zmienia koloru, gdy urządzenie jest całkowicie naładowane.

- 3 W celu wygodniejszego ładowania umieść urządzenie na specjalnej podstawce (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 2).

### **Optymalizacja okresu eksploatacji akumulatorów**

- Po pierwszym naładowaniu akumulatorów nie należy ich doładowywać pomiędzy sesjami depilacji lub golenia. Przed kolejnym ładowaniem należy poczekać na ich (prawie) całkowite rozładowanie.
- Dwa razy w roku całkowicie rozładuj akumulatory, pozwalając, by urządzenie działało, aż do samoczynnego zakończenia pracy.
- Pamiętaj o odłączaniu urządzenia od gniazdka elektrycznego.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, ładuj je przez 16 godzin.

## **Zasady używania**

### **Ogólne uwagi na temat depilacji**

- ▶ Depilacja jest łatwiejsza tuż po kąpieli lub prysznicu. W chwili rozpoczęcia depilacji skóra musi być całkowicie sucha.
- ▶ Jeśli używasz depilatora po raz pierwszy, zaleca się wypróbowanie tej metody w miejscu słabo owłosionym. W ten sposób stopniowo przywykniesz do depilacji.
- ▶ Najlepsze rezultaty daje depilacja włosków, które nie przekraczają długości 10 milimetrów (rys. 3).
- ▶ Depilacja dłuższych włosków: (rys. 3)

- Skróż włoski do długości nie większej niż 10 mm za pomocą trymera. Następnie możesz od razu zacząć depilację;
- Całkowicie zgoł włoski. Depilację możesz rozpocząć po paru dniach, gdy włoski odrosną do długości co najmniej 0,5 mm.
- ▶ **Podczas kilku pierwszych zastosowań depilatora skóra może być nieco zaczerwieniona i podrażniona. Zjawisko to jest całkowicie normalne i szybko ustępuje. Przy częstym korzystaniu z urządzenia skóra przyzwyczaja się do depilacji, podrażnienie zmniejsza się, a odrastające włoski są cieńsze i bardziej miękkie. Jeśli podrażnienie nie ustąpi w ciągu trzech dni, skonsultuj się z lekarzem.**
- ▶ **Zalecamy przeprowadzanie depilacji wieczorem przed snem, ponieważ wszelkie ewentualne objawy podrażnienia powinny ustąpić w ciągu nocy.**

### Zasilanie sieciowe

---

Nie należy podłączać urządzenia do zasilania sieciowego, jeżeli jego akumulator jest całkowicie naładowany.

- 1** Aby korzystać z zasilania sieciowego, wyłącz urządzenie i podłącz je do sieci elektrycznej. Przed włączeniem urządzenia odczekaj kilka sekund.

### Depilacja nóg

---

Upewnij się, że skóra jest czysta i nienatłuszczona. Nie używaj kremu bezpośrednio przed depilacją.

- 1** **Aby włączyć urządzenie, naciśnij wybrany przycisk szybkości (rys. 4).** Wybierz prędkość I dla obszarów z niewielką ilością włosów oraz takich, gdzie tuż pod skórą wyraźnie uwydatniają się kości np. na kolanach i kostkach.  
Wybierz prędkość II dla obszarów większych, z większą ilością włosów.
- 2** **Naciągnij skórę wolną ręką, aby włosy znalazły się w pionowej pozycji.**

- 3** Przyłóż urządzenie prostopadle do powierzchni skóry z głowicą depilującą zwróconą do przodu i przesuwaj je z umiarkowaną szybkością w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. (rys. 5)

Upewnij się, że dyski depilujące i element masujący mają ciągły kontakt ze skórą.

Lekko dociśnij depilator do skóry.

- ▶ **Jeśli rezultat depilacji nie jest w pełni zadowalający, spróbuj wolniej przesuwac depilator po powierzchni skóry.**

### **Depilacja obszarów pod pachami i w okolicy bikini**

Depilator jest wyposażony w nasadkę do delikatnych miejsc, która ogranicza liczbę aktywnych dysków depilujących i naciąga skórę podczas depilowania. Nasadka doskonale nadaje się do depilacji skóry pod pachami i w okolicy bikini.

*Wskazówka: Najlepsze wyniki można osiągnąć, depilując niezbyt długie włosy.*

- 1** Załóż nasadkę do miejsc delikatnych na głowicę golącą (rys. 6). Nasadka do miejsc delikatnych może być zamontowana na urządzeniu tylko w jeden sposób.

- 2** Włącz urządzenie. (rys. 7)

Zaleca się wybór prędkości II.

- 3** Wolną dłonią naciągnij skórę.

- 4** Umieść depilator prostopadle do powierzchni skóry, z wyłącznikiem zwróconym w kierunku, w którym chcesz przesuwac depilator (rys. 5).

- 5** Przesuwaj powoli depilator po skórze, w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 5).

- Depiluj włosy w okolicy bikini w sposób przedstawiony na rysunku (rys. 8).
- Depiluj włosy pod pachami w sposób przedstawiony na rysunku (rys. 9).

- Aby schłodzić skórę i złagodzić podrażnienie, przetrzyj wydepilowane miejsce szmatką zwilżoną w zimnej wodzie.

**6** Po użyciu zdejmij nasadkę do delikatnych miejsc z depilatora (rys. 10).

### **Używanie gąbki złuszczającej naskórek**

Gąbkę złuszczającą naskórek można używać pod prysznicem. Regularne masowanie gąbką złuszczającą naskórek zapobiega wrastaniu włosów pod skórę. Nie należy jednak używać gąbki bezpośrednio przed i po depilacji.

### **Czyszczenie i konserwacja**

Nigdy nie płucz w wodzie zasilacza ani samego urządzenia.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żrących detergentów, materiałów ściernych, benzyny, acetonu itp.

**1** Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.

### **Czyszczenie głowicy depilującej**

Wyczyść głowicę depilującą po każdym użyciu.

**1** Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.

**2** Zdejmij głowicę depilującą (rys. 11).

Naciśnij przycisk zwalniający (1) i przesunij głowicę depilującą w kierunku wskazanym przez strzałkę (2).

**3** Zdejmij element masujący (rys. 12).

**4** Wyczyść głowicę depilującą, w tym także dyski depilujące i plastikową obudowę (rys. 13).

**5** Możesz dokładniej wyczyścić głowicę depilującą (nie urządzenie!), płuczając ją pod bieżącą wodą (rys. 14).

Nigdy nie próbuj wyjmować dysków depilujących z głowicy depilującej.

- 6** Załóż element masujący na głowicę depilującą. Umieść głowicę depilującą w urządzeniu i dociśnij do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 15).

Głowica depilująca może być zamontowana na urządzeniu tylko w jeden sposób.

## Przechowywanie

- 1** Przechowuj urządzenie i akcesoria w etui.
- 2** Urządzenie można przechowywać również na podstawce (rys. 2).

## Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 16).
- Wbudowane akumulatory zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatorów urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulatory w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

- 1** Wyjmij zasilacz z gniazdka elektrycznego oraz włącz urządzenie i poczekaj, aż akumulatory wyczerpią się do końca.
- 2** Zdejmij głowicę depilującą (rys. 11).
- 3** Trzymaj urządzenie w ręce i włoż śrubokręt w otwór na spodzie depilatora (1). Unieś śrubokręt do góry (2), aby otworzyć obudowę (rys. 17).
- 4** Rozsuwaj kciukami dwie połówki obudowy, aż ich zaciski puszczą (rys. 18).

- 5** Wyjmij z obudowy wszystkie części (część silnikową i płytkę drukowaną).
- 6** Wsuń śrubokręt między akumulatory i przytrzymujący je plastikowy uchwyt (rys. 19).
- 7** Wyjmij akumulatory z ich plastikowego uchwytu oraz płytkę drukowaną (rys. 20).

Nie należy próbować ponownie złożyć urządzenia w celu korzystania z niego z zasilaniem sieciowym, gdyż jest to niebezpieczne (rys. 3).

### Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Zmniejszona skuteczność depilacji.	Depilator jest przesuwany w nieprawidłowym kierunku.	Przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
	Głowica depilująca dotyka skóry pod nieprawidłowym kątem.	Upewnij się, że urządzenie jest ustawione prostopadle do skóry.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Głowica depilująca nie dotyka skóry.	Upewnij się, że głowica depilująca i nasadka chłodząca mają ciągły kontakt ze skórą.
	Skóra jest mokra bądź przed depilacją został na nią nałożony krem lub inny produkt do pielęgnacji skóry.	Upewnij się, że skóra jest całkowicie sucha i że nie jest tłusta. Przed rozpoczęciem depilacji nie używaj żadnego kremu, mleczka do ciała ani innego produktu do pielęgnacji skóry.
	Podczas depilacji nóg na urządzenie założona jest nasadka do delikatnych miejsc.	Pachy i okolice bikini depiluj, używając wyłącznie dołączonej do zestawu specjalnej nasadki do depilacji delikatnych miejsc.
	Urządzenie zostało przesunięte po skórze zbyt szybko.	Przesuwaj urządzenie po skórze z umiarkowaną szybkością.
Urządzenie nie działa.	Wyczerpały się akumulatory.	Naładuj akumulatory.
	W gniazdku, do którego podłączono urządzenie, nie ma zasilania.	Sprawdź, czy gniazdko znajduje się pod napięciem. Jeśli depilator podłączony jest do gniazdko w łazience, może być konieczne włączenie światła w celu uaktywnienia tego gniazdko.
	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz urządzenie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Głowica depilująca została nieprawidłowo założona.	Założ głowicę depilującą na urządzenie i dociśnij do oporu, aż zablokuje się na swoim miejscu (usłyszysz „kliknięcie”).
Wystąpiło podrażnienie skóry.	Depilator został użyty po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania.	Po kilku pierwszych użyciach urządzenia może wystąpić podrażnienie skóry. Zjawisko to jest całkowicie normalne i powinno szybko ustąpić. Wskazówki dotyczące łagodzenia podrażnień skóry można znaleźć w pierwszej części rozdziału „Zasady używania”. Pamiętaj także o regularnym czyszczeniu głowicy depilującej.
	Urządzenie zostało dociśnięte do skóry zbyt mocno.	Nie dociskaj urządzenia podczas przesuwania go po skórze.
Nie można zdjąć głowicy depilującej.	Głowica depilująca jest przesuwana w niewłaściwym kierunku.	Aby zdjąć głowicę depilującą, naciśnij przycisk zwalniający i przesuń głowicę depilującą w kierunku wskazanym przez strzałkę (rys. 11).



## Introducere

Cu ajutorul noului Satinelle MASSAGE PREMIUM puteți elimina rapid, ușor și în totalitate firele de păr nedorite. Combinația dintre sistemul de epilare confecționat din material ceramic și noul sistem activ pentru masaj constituie o revoluție în domeniul epilării. Datorită efectului de atenuare a durerii provocat de gheață și funcției de masaj, cu noul Satinelle MASSAGE PREMIUM epilarea devine mai ușoară și mai puțin dureroasă ca niciodată. Rezultatul: o piele mătăsoasă și netedă și reducerea creșterii firelor de păr cu până la 50%, în cazul în care folosiți aparatul în mod regulat (o dată la 4 săptămâni).

Discurile epilatoare cu rotire rapidă prind și îndepărtează din rădăcina până și cele mai scurte fire de păr (de până la 0,5 mm). Astfel, pielea dvs. rămâne netedă până la patru săptămâni, iar firele de păr care cresc la loc sunt mai scurte și mai subțiri.

## Descriere generală (fig. 1)

- A** Capac pentru zone sensibile
- B** Componentă pentru masaj
- C** Cap de epilare
- D** Buton de declanșare
- E** Aparat
- F** Butonul Pornit/Oprit
- G** Led încărcare
- H** Adaptor
- I** Perie de curățat
- J** Burete de exfoliere
- K** Stativ

## Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- ▶ Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii locale.
- ▶ Folosiți aparatul doar cu adaptorul furnizat.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă acesta sau adaptorul este deteriorat.

- ▶ Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- ▶ Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- ▶ Aparatul și adaptorul nu trebuie să intre în contact cu apa.
- ▶ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- ▶ Nu expuneți aparatul la temperaturi mai scăzute de 5°C sau mai înalte de 35°C.
- ▶ Pentru a preveni deteriorarea aparatului sau eventualele accidente, în timpul funcționării păstrați aparatul la distanță de părul de pe cap, gene, sprâncene și de haine, ațe, cabluri, perii etc.
- ▶ Aparatul conține doi acumulatori reîncărcabili NiMH ce pot dăuna mediului dacă nu sunt aruncați în mod corespunzător.
- ▶ Nu utilizați aparatul pe piele iritată, vene inflamate, pete, alunițe (cu păr) sau răni, fără a consulta în prealabil medicul. De asemenea, persoanele cu imunitate redusă și cele care suferă de diabet, sindromul Raynaud sau au o deficiență imunitară trebuie să consulte în prealabil medicul.
- ▶ Nivel de zgomot:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

### Câmpuri electromagnetice

---

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și, în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

### Încărcare

Puteți utiliza aparatul în timp ce este conectat la priză sau îl puteți utiliza fără cablu după încărcarea bateriilor.

Încărcați bateriile cel puțin 16 ore înainte de a utiliza aparatul fără fir o perioadă de până la 20 de minute.

Nu lăsați aparatul la încărcat mai mult de 24 de ore.

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit în timp ce îl încărcați.

- 2** Introduceți ștecherul aparatului în mufa din partea posterioară și adaptorul în priză.
- ▶ Indicatorul de încărcare se aprinde și rămâne aprins pentru a indica faptul că aparatul se încarcă.

Ledul de încărcare nu se va stinge și nu își va schimba culoarea când aparatul va fi încărcat complet.

- 3** Pentru o încărcare mai convenabilă, puteți pune aparatul în stativ ('clic') (fig. 2).

### Optimizarea duratei de funcționare a bateriilor

- După ce ați încărcat aparatul prima dată, nu îl reîncărcați între sesiunile de epilare. Continuați să îl utilizați și reîncărcați-l numai când bateriile sunt (aproape) descărcate.
- Descărcați complet bateriile de două ori pe an lăsând motorul să funcționeze până se oprește.
- Nu lăsați aparatul conectat la priză continuu.
- Dacă nu ați folosit aparatul mult timp, trebuie să îl reîncărcați timp de 16 ore.

## Utilizarea aparatului

### Informații generale despre epilare

- ▶ Epilarea devine mai ușoară dacă faceți un duș sau o baie în prealabil. Înainte de începe să vă epilați, asigurați-vă că pielea este perfect uscată.
- ▶ Când vă epilați prima dată, vă sfătuim să începeți cu o zonă cu pilozitate mai redusă. Acest lucru vă va ajuta să vă acomodați cu această metodă de epilare.
- ▶ Pentru rezultate optime la epilare, părul nu trebuie să fie mai lung de 10 milimetri (fig. 3)
- ▶ Pentru epilarea firelor de păr mai lungi: (fig. 3)
  - Scurtați firele de păr la o lungime maximă de 10 mm cu un aparat de tuns. În acest caz, puteți să începeți epilarea imediat.
  - radeți părul complet. În acest caz, puteți începe să vă epilați după câteva zile (părul trebuie să aibă cel puțin 0,5 mm).

- ▶ Pielea se poate înroși și se poate irita după primele epilări. Acest fenomen este absolut normal și dispăre repede. Pe măsură ce veți folosi aparatul, pielea se obișnuiește cu epilarea, iritațiile se vor reduce, iar părul care va crește din nou va fi mai subțire și mai fin. Dacă iritația nu dispăre după trei zile, vă sfătuim să consultați un medic.
- ▶ Vă sfătuim să vă epilați înainte de a merge la culcare seara, pentru a lăsa timp eventualelor iritații să dispară în timpul nopții.

### Utilizare cu fir

---

Nu lăsați aparatul să funcționeze conectat la priză când bateriile sunt complet încărcate.

- 1 Pentru a utiliza aparatul în timp ce este conectat la priză, opriți aparatul și conectați-l la priză. Așteptați câteva secunde înainte de a porni aparatul.

### Epilarea picioarelor

---

Asigurați-vă că pielea este curată, perfect uscată și fără urme de emulsii. Nu folosiți nici un fel de emulsii înainte de epilare.

- 1 **Selectați viteza dorită pentru a porni aparatul (fig. 4).**  
 Selectați viteza I pentru zonele cu pilozitate redusă și pentru cele localizate deasupra oaselor, precum genunchii și gleznele.  
 Selecționați viteza II pentru suprafețe mai mari cu pilozitate mai mare.
- 2 **Întindeți pielea cu ajutorul mâinii libere pentru a poziționa firele de păr în sus.**
- 3 **Poziționați epilatorul perpendicular pe piele cu capul de epilare orientat înainte. Deplasați epilatorul încet, contrar direcției de creștere a firelor de păr. (fig. 5)**  
 Asigurați-vă că discurile epilatoare și elementul de masaj sunt în contact ferm cu pielea.  
 Apăsăți ușor aparatul pe piele.
- ▶ Dacă rezultatele epilării nu vă satisfac, încercați să deplasați și mai încet aparatul pe piele.

## Epilarea zonelor axilare și inghinală

---

Epilatorul dvs. este dotat cu un capac pentru zonele sensibile, care reduce numărul discurilor epilatoare active și întinde pielea în timpul epilării. Din acest motiv, aparatul este ideal pentru epilarea zonelor mai delicate, precum zonele axilare și inghinală.

*Sugestie: Veți obține rezultate optime dacă lungimea firelor de păr nu este prea mare.*

### **1** Poziționați capul pentru zone sensibile pe capul epilator (fig. 6).

Capul pentru zone sensibile poate fi montat pe aparat într-o singură direcție.

### **2** Porniți aparatul. (fig. 7)

Vă recomandăm să selectați viteza II.

### **3** Întindeți pielea cu ajutorul mâinii libere.

### **4** Poziționați epilatorul perpendicular pe piele cu comutatorul de pornire/oprire orientat în direcția în care doriți să deplasați aparatul (fig. 5).

### **5** Deplasați aparatul încet pe suprafața pielii, în sens contrar direcției în care cresc firele de păr (fig. 5).

- Epilați zona inghinală conform ilustrației (fig. 8).
- Epilați zona axilară conform ilustrației (fig. 9).
- Pentru a vă reconforta, puteți înfășura zonele proaspăt epilate într-un prosop umezit în apă rece.

### **6** Îndepărtați capacul pentru zone sensibile de pe epilator după utilizare (fig. 10).

## Folosirea buretelui exfoliant

---

Folosiți buretele exfoliant când faceți duș.

Masajele regulate cu acest burete pot ajuta la prevenirea creșterii sub piele a firelor de păr. Nu folosiți acest burete imediat înainte sau după epilare.

## Curățare și întreținere

Pentru curățarea adaptorului sau aparatului nu folosiți niciodată apă.

Nu folosiți agenți abrazivi de curățare, bureți de sârmă, benzină, acetonă etc. pentru a curăța aparatul.

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.

### Curățarea capului de epilare.

Curățați capul de epilare după fiecare folosire.

- 1 Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză.

- 2 Îndepărtați capul de epilare (fig. 11).

Apăsăți butonul de eliberare (1) și deplasați capul de epilare în direcția indicată de săgeată (2).

- 3 Îndepărtați componenta pentru masaj (fig. 12).

- 4 Curățați capul de epilare, inclusiv discurile epilatoare și carcasa din plastic (fig. 13).

- 5 De asemenea, puteți clăti capul de epilare (nu întregul aparat!) sub jet de apă, pentru a-l curăța mai bine (fig. 14).

Nu încercați să desprindeți discurile epilatoare din capul de epilare.

- 6 Reatașați componenta pentru masaj la capul de epilare. Apoi așezați capul de epilare pe aparat și apăsați-l până se fixează ('clic') (fig. 15).

Capul de epilare se potrivește pe aparat într-o singură poziție.

## Depozitarea

- 1 Depozitați aparatul și accesoriile în husă.

- 2 De asemenea, puteți păstra aparatul în stativ (fig. 2).

## Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru

reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 16).

- Bateriile reîncărcabile integrate conțin substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateriile înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateriile la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateriile, puteți duce aparatul și la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateriile și le va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului.

- 1** Scoateți adaptorul din priză și lăsați aparatul să funcționeze până se descarcă bateriile.
- 2** Îndepărtați capul de epilare (fig. 11).
- 3** Țineți aparatul în mână și introduceți o șurubelniță în orificiul din partea inferioară a aparatului de epilat (1). Apoi mișcați șurubelnița în sus (2) pentru a deschide carcasa (fig. 17).
- 4** Separați cele două jumătăți ale carcasei cu degetele mari până se desfac elementele de prindere (fig. 18).
- 5** Îndepărtați toate componentele (blocul motor și placa cu circuite integrate) din jumătățile carcasei.
- 6** Introduceți o șurubelniță între suportul din plastic pentru baterii și baterii (fig. 19).
- 7** Îndepărtați bateriile din suportul din plastic și placa de circuite integrate (fig. 20).

Nu încercați să reasamblați aparatul pentru a-l porni, în timp ce este conectat la priză. Acest lucru este periculos (fig. 3).

## Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există

un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Performanță redusă la epilare.	Ați deplasat epilatorul în direcția greșită.	Deplasați aparatul în sens contrar direcției în care cresc firele de păr.
	Unghiul dintre capul de epilare și pielea este incorect.	Asigurați-vă că poziționați aparatul perpendicular pe piele.
	Capul de epilare nu a atins pielea.	Asigurați-vă că atât capul de epilare, cât și dispozitivul de răcire fac contact în mod corespunzător cu pielea pe parcursul epilării.
	Ați umezit pielea cu apă, cremă sau alt produs de îngrijire a pielii, înainte de epilare.	Asigurați-vă că pielea este perfect uscată și fără urme de emulsii. Nu aplicați pe piele nici un fel de emulsie, lapte de corp sau orice alt produs de îngrijire a pielii înainte de a începe să vă epilați.
	Capacul pentru zone sensibile era montat pe aparat în timpul epilării picioarelor.	Utilizați capacul pentru zone sensibile numai la epilarea zonelor axilare și inghinală.
	Aparatul a fost deplasat pe piele prea repede.	Deplasați aparatul pe piele cu o viteză moderată.



Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Bateriile sunt descărcate.	Încărcați bateriile.
	Priza la care este conectat aparatul nu are tensiune.	Asigurați-vă că priza pe care o folosiți are tensiune. Dacă folosiți o priză aflată într-un grup sanitar, este posibil să fie nevoie să aprindeți lumina pentru a activa priza.
	Aparatul nu pornește.	Porniți aparatul.
	Nu ați atașat corect capul de epilare.	Fixați capul de epilare pe aparat și împingeți-l până când intră în locaș.
Apar iritații pe piele.	Utilizați aparatul pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neîntrebuințare.	Este posibil ca prima dată când folosiți aparatul, să apară iritații pe piele. Acest fenomen este absolut normal și, de regulă, dispare rapid. Pentru sfaturi referitoare la reducerea iritării pielii, consultați prima secțiune a capitolului 'Utilizarea aparatului'. De asemenea, păstrați capul de epilare curat.
	Ați aplicat o forță prea mare asupra aparatului	Nu utilizați forța când deplasați aparatul pe piele
Capul de epilare nu poate fi îndepărtat.	Nu ați deplasat capul de epilare în direcția corespunzătoare.	Apăsăți butonul de eliberare și deplasați capul de epilare în direcția indicată de săgeată (fig. 11) pentru a-l îndepărta.

## Введение

Новый прибор Satinelle MASSAGE PREMIUM легко, быстро и эффективно удаляет нежелательные волосы.

Сочетание керамической эпиляционной системы и новой активной массажной системы производит революцию в эпиляции. Благодаря естественному эффекту обезболивания, который создается массажной системой, Satinelle MASSAGE PREMIUM делает процесс эпиляции максимально комфортным и безболезненным. Результатом его работы является мягкая, шелковистая кожа и замедление роста новых волосков на 50% при условии регулярного применения прибора (раз в 4 недели).

Быстро вращающиеся эпилирующие диски захватывают даже самые короткие волосы (до половины миллиметра длиной!) и быстро удаляют их с корнем. В результате ваша кожа будет оставаться гладкой до четырех недель, а новые волосы будут тонкими и мягкими.

## Общее описание (Рис. 1)

- A** Насадка для чувствительных участков
- B** Массажная насадка
- C** Эпиляционная головка
- D** Кнопка отсоединения
- E** Прибор
- F** Клавиша Вкл/Выкл
- G** Индикатор зарядки
- H** Адаптер
- I** Щёточка для чистки
- J** Отшелушивающая подушечка
- K** Подставка

## Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- ▶ Пользуйтесь прибором только вместе с входящим в комплект поставки адаптером.
- ▶ Запрещается пользоваться неисправным прибором или адаптером.
- ▶ Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- ▶ В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- ▶ Избегайте попадания жидкости на прибор и адаптер.
- ▶ Храните прибор в недоступном для детей месте.
- ▶ Рабочая температура прибора не должна быть ниже 5 °С или выше 35 °С.
- ▶ Для предотвращения повреждений прибора и травм избегайте соприкосновения включенного прибора с волосами на голове, бровями, ресницами, одеждой, нитками, проводами, щетками и т.д.
- ▶ В приборе имеются два аккумулятора NiMH, которые могут представлять опасность для окружающей среды, если утилизировать их, не соблюдая правила экологической безопасности.
- ▶ Не применяйте прибор на участках с раздраженной кожей, варикозным расширением вен, при наличии на коже сыпи, родинок (с волосками), пятен или ран, не проконсультировавшись предварительно с врачом. Лицам с пониженным иммунитетом, при сахарном диабете, болезни Рейно и иммунодефицитных состояниях, пользоваться прибором можно только после консультации с врачом.
- ▶ Уровень шума:  $L_c = 75,8$  дБ (А)

## Электромагнитные поля

---

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными

### Зарядка

Питание прибора может осуществляться непосредственно от электросети или от заряженных аккумуляторов. Заряжайте аккумуляторы не менее 16 часов для автономного использования прибора в течение 20 минут.

Не заряжайте прибор более 24 часов подряд.

- 1** Выключайте прибор во время зарядки.
  - 2** Вставьте штекер в гнездо, расположенное внизу прибора, и подключите адаптер к розетке электросети.
- Индикатор зарядки горит в течение всей зарядки прибора.

Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор зарядки не погаснет и не изменит цвет.

- 3** Для дополнительного удобства зарядки, прибор можно поместить на подставку (должен прозвучать щелчок) (Рис. 2).

### Увеличение срока службы аккумуляторов

---

- После первой зарядки аккумулятора не заряжайте его в перерывах между использованием прибора. Продолжайте использовать эпилятор вплоть до (почти) полной разрядки, и лишь после этого заряжайте.
- Два раза в год полностью разряжайте аккумулятор, оставляя прибор включенным до остановки мотора.
- Не оставляйте шнур постоянно включенным в электророзетку.
- Если прибором не пользовались длительное время, его следует заряжать в течение 16 часов.

## Использование прибора

### Общие сведения об эпиляции

- ▶ Процедура эпиляции проходит легче сразу после душа или ванны. При этом кожа должна быть абсолютно сухой.
- ▶ Чтобы освоить процедуру эпиляции, первое использование прибора рекомендуется проводить на участке с незначительным количеством волосков.
- ▶ Для оптимальных результатов эпиляции длина волос не должна превышать 10 миллиметров (Рис. 3)
- ▶ Для эпиляции более длинных волосков: (Рис. 3)
  - с помощью триммера укоротите волосы до длины не более 10 мм. При этом можно сразу начинать эпиляцию.
  - полностью сбейте волосы. При этом эпиляцию можно проводить через несколько дней (длина волос не должна быть меньше 0,5 мм).
- ▶ После первых нескольких процедур эпиляции могут появиться раздражение и покраснение кожи. Это обычное явление, которое вскоре пройдет. При более частом использовании кожа привыкнет к эпиляции, а волоски станут мягче и тоньше. Если в течение трех дней раздражение не исчезнет, вам следует обратиться к врачу.
- ▶ Рекомендуется проводить процедуру эпиляции перед сном, так как возможное раздражение кожи проходит за ночь.

### Питание от сети

Не пользуйтесь прибором, подключенным к электросети, при полностью заряженных аккумуляторах.

- 1 Для питания прибора от электросети выключите прибор и подключите его к электросети. Подождите несколько секунд и включите прибор.

### Эпиляция ног

Кожа должна быть чистой, совершенно сухой и не жирной. Перед эпиляцией не пользуйтесь кремами.

- 1** Чтобы включить прибор, выберите соответствующую скорость (Рис. 4).

Для эпиляции участков кожи с незначительным волосяным покровом и участков тела с близким расположением костей (например, колени и лодыжки) установите скорость вращения I.

Для больших поверхностей со значительным количеством волос установите скорость вращения II.

- 2** С небольшим усилием растяните кожу свободной рукой, чтобы волосы приподнялись.

- 3** Приложите прибор перпендикулярно поверхности кожи. Направляя эпилирующую головку вперед, перемещайте прибор с умеренной скоростью против направления роста волос. (Рис. 5)

Убедитесь в том, что оба эпилирующих диска и массажная насадка касаются кожи.

Слегка прижмите прибор к коже.

- ▶ Если результат эпиляции вас не удовлетворяет, попробуйте перемещать прибор медленнее.

### **Эпиляция подмышек и линии бикини**

---

В комплект эпилятора входит насадка для чувствительных участков, которая сокращает число действующих эпилирующих дисков и растягивает кожу во время эпиляции. Это приспособление делает прибор идеальным для применения на наиболее чувствительных участках — подмышках и линии бикини.

*Совет. Наилучшие результаты достигаются при небольшой длине волос.*

- 1** Установите насадку для чувствительной кожи на эпиляционную головку (Рис. 6).

Насадка для чувствительной кожи может быть зафиксирована на приборе только в одном положении.

- 2** Включите прибор. (Рис. 7)

Рекомендуется устанавливать скорость II.

- 3** Свободной рукой оттяните кожу.
- 4** Поставьте эпилятор перпендикулярно поверхности кожи, направив переключатель вкл./выкл. в сторону перемещения прибора (Рис. 5).
- 5** Медленно перемещайте эпилятор против направления роста волос (Рис. 5).
  - Производите эпиляцию линии бикини как показано на рисунке (Рис. 8).
  - Производите эпиляцию подмышек как показано на рисунке (Рис. 9).
  - Вы можете приложить к области, которую вы только что обработали эпилятором, смоченный холодной водой кусочек ткани, чтобы вызвать ощущение прохлады.
- 6** Снимите с эпилятора насадку для чувствительных участков после использования (Рис. 10).

### **Применение отшелушивающей подушечки**

---

Используйте отшелушивающую подушечку под душем. Регулярный массаж с помощью отшелушивающей подушечки поможет избежать врастания волос. Не пользуйтесь отшелушивающей подушечкой непосредственно перед эпиляцией или сразу после нее.

### **Чистка и обслуживание**

Запрещается ополаскивать адаптер или эпилятор.

Не пользуйтесь для чистки прибора корродирующими средствами, губками с абразивным покрытием, бензином, ацетоном и т.д.

- 1** Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.

### **Очистка эпиляционной головки**

---

Эпиляционную головку необходимо чистить после каждого использования.

- 1** Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.

**2** Снимите эпиляционную головку (Рис. 11).

Нажмите кнопку открывания (1) и сдвиньте эпиляционную головку по стрелке (2).

**3** Снимите массажную насадку (Рис. 12).**4** Очистите эпиляционную головку, включая эпилирующие диски и пластиковый корпус (Рис. 13).**5** Для более тщательной чистки эпиляционную головку (но не эпилятор!) можно промыть под струёй воды (Рис. 14).

Не пытайтесь вынуть эпилирующие диски из эпиляционной головки.

**6** Установите массажную насадку на эпиляционную головку.

Приложите эпиляционную головку к прибору и прижмите ее до щелчка (Рис. 15).

Эпиляционная головка фиксируется на приборе только в одном положении.

**Хранение****1** Храните прибор и его принадлежности в футляре.**2** Прибор можно хранить, установив его на подставку (Рис. 2).**Защита окружающей среды**

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 16).
- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.



- 1 Выньте вилку адаптера из розетки электросети и оставьте прибор включенным до разрядки аккумуляторов.
- 2 Снимите эпиляционную головку (Рис. 11).
- 3 Возьмите прибор и вставьте отвертку в отверстие в нижней части прибора (1). Затем, чтобы открыть корпус надавите на отвертку вперед (2) (Рис. 17).
- 4 Большими пальцами отделите половины корпуса друг от друга, чтобы открылись соединения-защелки (Рис. 18).
- 5 Выньте из половинок корпуса все детали (блок электродвигателя и блок печатной платы батареи).
- 6 Вставьте отвертку между пластиковым держателем аккумуляторов и аккумуляторами (Рис. 19).
- 7 Извлеките печатную плату и аккумуляторы из пластикового держателя аккумуляторов (Рис. 20).

Не пытайтесь собрать прибор, чтобы зарядить его от сети. Это опасно (Рис. 3).

## Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Поиск и устранение неисправностей**

Неисправность	Возможная причина	Способы решения
Ухудшение качества эпиляции.	Вы выбрали неправильное направление движения эпилятора.	Всегда перемещайте эпилятор против направления роста волос.
	Вы расположили эпиляционную головку под неправильным углом к поверхности кожи.	Убедитесь в том, что прибор находится перпендикулярно относительно поверхности кожи.
	Нет контакта эпиляционной головки с кожей.	Убедитесь, что при эпиляции оба эпилирующих диска и охладитель касаются кожи должным образом.
	Вы увлажнили кожу водой или кремом, или иным средством по уходу за кожей перед эпиляцией.	Кожа должна быть чистой, совершенно сухой и не жирной. Не наносите перед эпиляцией на кожу крем, косметическое молочко или иные средства по уходу за кожей.

Неисправность	Возможная причина	Способы решения
	<p>Насадка для чувствительных участков была установлена на прибор во время эпиляции ног.</p>	<p>Используйте насадку для чувствительных участков только для эпиляции подмышек и линии бикини.</p>
	<p>Прибор перемещали по телу слишком быстро.</p>	<p>Перемещайте прибор с умеренной скоростью.</p>
<p>Прибор не работает.</p>	<p>Разряжен аккумулятор.</p>	<p>Зарядите аккумулятор.</p>
	<p>На электророзетку, к которой подключен прибор, не подается питание.</p>	<p>Убедитесь в подаче электропитания на розетку. Если используется розетка электропитания, расположенная в ванной комнате, возможно, для ее активизации необходимо включить свет.</p>
	<p>Прибор не включен.</p>	<p>Включите прибор.</p>
	<p>Вы неправильно присоединили эпиляционную головку.</p>	<p>Приложите бритвенную головку к прибору и прижмите ее до щелчка.</p>

Неисправность	Возможная причина	Способы решения
<p>На коже появляется раздражение.</p>	<p>Эпилятор используется впервые или после долгого перерыва.</p>	<p>После первых нескольких процедур эпиляции может появиться раздражение кожи. Это обычное явление, которое вскоре пройдет. Для ознакомления с рекомендациями по уменьшению раздражения кожи см. раздел “Использование прибора”. Также следует следить за чистотой эпиляционной головки.</p>
	<p>Прибор прижимали слишком сильно</p>	<p>При перемещении прибора по телу не прикладывайте слишком большого усилия</p>
<p>Невозможно снять эпиляционную головку.</p>	<p>Усилие для снятия эпиляционной головки прикладывается в неправильном направлении.</p>	<p>Нажмите кнопку открывания и сдвиньте эпиляционную головку по стрелке (рис. 11).</p>

## Úvod

Svojim novým epilátorom Satinelle MASSAGE PREMIUM môžete z pokožky rýchlo, jednoducho a účinne odstrániť neželané chĺpky. Kombinácia keramického epilačného systému a nového systému aktívnej masáže predstavuje revolúciu v epilácii. Vďaka masáži prirodzeným spôsobom znížite citlivosť pokožky a preto je epilácia novým strojčekom Satinelle MASSAGE PREMIUM oveľa pohodlnejšia a ešte menej bolestivá, ako kedykoľvek predtým. V prípade, že strojček používate pravidelne (každé 4 týždne), je výsledkom zamatovo hladká pokožka a obmedzenie rastu chĺpkov až o 50 %.

Rýchlo sa otáčajúce epilačné disky zachytia aj tie najkratšie chĺpky (aj chĺpky dlhé iba pol milimetra!) a rýchlo ich odstránia aj s korenkom. Výsledkom epilácie je, že vaša pokožka zostane hladká až štyri týždne a nové chĺpky sú mäkké a jemné.

## Opis zariadenia (Obr. 1)

- A** Kryt na epiláciu citlivých oblastí
- B** Masážny prvok
- C** Epilačná hlava
- D** Uvoľňovacie tlačidlo
- E** Zariadenie
- F** Vypínač
- G** Kontrolné svetlo nabíjania
- H** Adaptér
- I** Čistiaca kefa
- J** Peelingová žinka
- K** Stojan

## Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

- **Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.**
- **Zariadenie smiete pripojiť do siete len prostredníctvom dodaného adaptéra.**

- ▶ Ak je adaptér alebo samotné zariadenie poškodené, nesmiete ho používať.
- ▶ Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- ▶ Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- ▶ Zariadenie a adaptér udržiavajte v suchu.
- ▶ Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- ▶ Strojček nevystavujte teplotám nižším ako 5 °C alebo vyšším ako 35 °C.
- ▶ Aby ste predišli poškodeniu a poraneniu, nepribližujte sa so zapnutým zariadením ku vlasom, mihalniciam, obočiu, šatám, káblom, kefám atď.
- ▶ Súčasťou strojčeka sú dve dobíjateľné NiMH batérie, ktoré by mohli znečistiť životné prostredie, ak ich nezlikvidujete vhodným spôsobom.
- ▶ Bez predchádzajúcej konzultácie so svojím lekárom nepoužívajte strojček na epiláciu podráždenej pokožky, pokožky s krčvovými žilami, vyrážkami, bradavicami, materskými znamienkami (s chĺpkami) alebo ranami. Ľudia s oslabenou imunitou alebo ľudia trpiaci na cukrovku, Raynaudovou chorobou, prípadne imunitnú nedostatočnosť, by tiež mali najskôr navštíviť svojho lekára.
- ▶ Deklarovaná hodnota emisie hluku je 75,8 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

### **Elektromagnetické polia**

---

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

### **Nabíjanie**

Výrobok môžete napájať priamo zo siete alebo ho môžete po nabití batérií používať bez pripojenia do siete.

Zariadenie môžete používať bez pripojenia do siete až 20 minút, predtým však minimálne 16 hodín nabíjajte batérie.

**Zariadenie nenabíjajte dlhšie ako 24 hodín.**

- 1** Dbajte, aby bolo zariadenie počas nabíjania vypnuté.
- 2** Koncovku kábla pripojte do otvoru v zariadení a adaptér do siete.
  - ▶ Rozsvieti sa kontrolné svetlo nabíjania a svieti počas celej doby nabíjania batérií.

**Keď sa batérie zariadenia úplne nabijú, kontrolné svetlo nabíjania sa nevypne ani nezmení farbu.**

- 3** Pre pohodlnejšie nabíjanie môžete strojček zasunúť do stojana (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 2).

### **Optimalizácia životnosti batérií**

- Keď batérie zariadenia nabijete prvýkrát, medzi jednotlivými epiláciami ich nedobíjajte. Strojček používajte dovtedy, kým sa batérie (takmer) celkom nevybijú.
- Dvakrát ročne nechajte batérie úplne vybiť tak, že necháte motorček zariadenia pracovať, až kým sa úplne nezastaví.
- Zariadenie nenechávajte celý čas pripojené do siete.
- Ak ste zariadenie dlhšie nepoužívali, batérie musíte nechať 16 hodín nabíjať.

## **Použitie zariadenia**

### **Všeobecné informácie o epilácii**

- ▶ Epilácia je jednoduchšia krátko po kúpeli alebo sprche. Pred epiláciou však pokožka musí byť suchá.
- ▶ Ak používate zariadenie na epiláciu prvýkrát, odporúčame Vám, aby ste zariadenie vyskúšali na ploche pokožky s redším porastom a zistili, ako si pokožka na epiláciu privyká.
- ▶ Pre optimálny výsledok epilácie by chĺpky pred epiláciou nemali byť dlhšie ako 10 milimetrov (Obr. 3)
- ▶ Pri epilácii dlhších chĺpkov: (Obr. 3)

- skráťte chĺpky pomocou zastrihávača na maximálnu dĺžku 10 mm. V tom prípade môžete ihneď začať s epiláciou.
- chĺpky kompletne oholte. V tomto prípade môžete začať s epiláciou až po niekoľkých dňoch (chĺpky musia mať minimálne 0,5 mm).
- **Po prvých epiláciách môže Vaša pokožka sčervenat' a byt' podráždená. Je to normálny jav, ktorý čoskoro odznie. Keď budete používať epilátor pravidelne, Vaša pokožka si na epiláciu privykne, nepodráždi sa a nové chĺpky narastú tenšie a jemnejšie. Ak podráždenie pokožky neprejde ani po troch dňoch, odporúčame Vám navštíviť lekára.**
- **Odporúčame Vám epiláciu robiť pred spaním, aby sa cez noc znížilo prípadné podráždenie pokožky, vyvolané epiláciou.**

### **Napájanie zo siete**

---

Ak sú batérie plne nabité, nepripájajte zariadenie do siete.

- 1** Ak chcete strojček použiť, keď je pripojený do siete, najprv ho vypnite a pripojte do siete. Počkajte niekoľko sekúnd a potom ho opäť zapnite.

### **Epilácia nôh**

---

Uistite sa, že Vaša pokožka je čistá, úplne suchá a nie je mastná. Pred epiláciou nepoužívajte žiaden krém.

- 1** Zvolením želanej rýchlosti zariadenie zapnite (Obr. 4). Rýchlosť I používajte na epiláciu plôch s redším ochlpením a oblastí, kde sa kosť nachádza tesne pod povrchom pokožky, ako napr. kolená a členky. Rýchlosť II zvolte pri epilácii väčších plôch s hustejším porastom.
  - 2** Pomocou voľnej ruky napnite pokožku, aby sa chĺpky vzpriamili.
  - 3** Strojček nastavte kolmo na pokožku s epilačnou hlavou smerujúcou dopredu a pomaly ním pohybujte proti smeru rastu chĺpkov. (Obr. 5)
- Dbajte na to, aby boli epilačné disky a masážny prvok v správnom kontakte s pokožkou.  
Strojček jemne pritlačte na pokožku.



- ▶ Ak nie ste dostatočne spokojní s výsledkom epilácie, skúste epilátor pohybovať po pokožke pomalšie.

### **Epilácia pokožky podpazušia a oblasti bikín**

---

Váš epilátor sa dodáva s krytom na epiláciu citlivých oblastí, ktorý zníži počet aktívnych epilačných diskov a počas epilácie napne pokožku. Vďaka tomu je zariadenie vhodné na odstránenie chĺpkov z citlivejších oblastí tela, ako napríklad podpazušia a oblasti bikín.

*Tip Najlepšie výsledky dosiahnete, ak chĺpky nie sú priveľmi dlhé.*

#### **1 Na epilačnú hlavu nasadíte kryt pre citlivé oblasti (Obr. 6).**

Kryt pre citlivé oblasti môžete na zariadenie nasadiť len jedným spôsobom.

#### **2 Zapnite zariadenie. (Obr. 7)**

Odporúčame vám zvoliť rýchlosť II.

#### **3 Voľnou rukou napnite pokožku.**

#### **4 Epilátor opríte kolmo na povrch pokožky. Vypínač má byť otočený v smere pohybu zariadenia (Obr. 5).**

#### **5 Zariadením po pokožke pohybujte pomaly proti smeru rastu chĺpkov (Obr. 5).**

- Oblasť bikín epilujte spôsobom znázorneným na obrázku (Obr. 8).
- Podpazušie epilujte spôsobom znázorneným na obrázku (Obr. 9).
- Aby ste epilované miesto schladili, hneď po epilácii naň jemne priložte tkaninu navlhčenú v studenej vode.

#### **6 Po použití odstráňte z epilátora kryt pre citlivé oblasti (Obr. 10).**

### **Používanie hubky na exfoliáciu**

---

Hubku na exfoliáciu používajte v sprche.

Pravidelné masáže telovou hubkou môžu spomaliť rast nových chĺpkov pod povrchom pokožky. Masáže však nerobte tesne pred alebo po epilácii.

## Čistenie a údržba

Strojček ani adaptér nikdy neoplachujte vodou.

Pri čistení strojčeka nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, drsné hubky a tkaniny na umývanie, ani benzín, acetón atď.

- 1 Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.

### Čistenie epiláčnej hlavy

Epiláčnú hlavu vyčistite po každom použití.

- 1 Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.

- 2 Odpojte epiláčnú hlavu (Obr. 11).

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1) a posuňte epiláčnú hlavu v smere šípky (2).

- 3 Odpojte masážny prvok (Obr. 12).

- 4 Očistite epiláčnú hlavu vrátane epiláčnych diskov a plastového puzdra (Obr. 13).

- 5 Epiláčnú hlavu (nie strojček!) môžete ešte dôkladnejšie očistiť tečúcou vodou (Obr. 14).

Nikdy sa nesnažte vybrať epiláčné disky z hlavy na epiláciu.

- 6 Znovu nasadte na epiláčnú hlavu masážny prvok. Potom nasadte epiláčnú hlavu na strojček a zatlačte ju, až kým nezapadne na miesto (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 15).

Epiláčná hlava sa dá na zariadenie nasadiť len jedným spôsobom.

## Odkladanie

- 1 Strojček a jeho príslušenstvo odkladajte do puzdra.

- 2 Strojček môžete tiež odložiť do stojana (Obr. 2).

## Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 16).

- Zabudované nabíjateľné batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Vždy pred likvidáciou zariadenia, resp. jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu, batérie vyberte. Batérie odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Ak máte problémy s vybratím batérií, zariadenie môžete zaniest' do Servisného centra spoločnosti Philips, kde personál batérie vyberie a odstráni spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

- 1** Adaptér odpojte zo siete a strojček nechajte pracovať, kým sa nevybijú batérie.
- 2** Odpojte epiláčnú hlavu (Obr. 11).
- 3** Zariadenie držte v ruke a zasunúťe skrutkovač do otvoru v spodnej časti epilátora (1). Potom posuňte skrutkovač smerom nahor (2), čím otvoríte telo zariadenia (Obr. 17).
- 4** Prstami oddeľte plastové polovice tela zariadenia, až pokiaľ nezačujete, ako sa zlomili úchytky (Obr. 18).
- 5** Z polovic plastového tela zariadenia vyberte všetky súčiastky (pohonnú jednotku a panel plošného spoja).
- 6** Skrutkovač vložte medzi plastový nosič batérií a batérie (Obr. 19).
- 7** Z plastového nosiča vyberte batérie a plošný spoj (Obr. 20).

Nepokúšajte sa znovu poskladať a pripojiť strojček do elektrickej siete. Je to nebezpečné (Obr. 3).

## Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese [www.philips.com](http://www.philips.com), alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

## Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zníženie epiláčného výkonu.	Epilátorom ste pohybovali nesprávnym smerom.	Epilátorom pohybujte vždy proti smeru rastu chlčpkov.
	Epiláčná hlava je priložená ku pokožke pod nesprávnym uhlom.	Strojček vždy priložte kolmo na pokožku.
	Epiláčná hlava sa nedotýka pokožky.	Uistite sa, že sa epiláčné disky a chladič počas epilácie riadne dotýkajú pokožky.
	Vaša pokožka je mokrá alebo ste na ňu pred epiláciou naniesli krém, alebo iný prostriedok na ošetrovanie pokožky.	Vaša pokožka musí byť úplne suchá a bez akejkoľvek mastnoty. Pred začatím epilácie nenanášajte na pokožku krém, telové mlieko, ani inú kozmetiku na ošetrovanie pokožky.
	Pri epilácii nôh bol na zariadení nasadený kryt pre citlivé oblasti.	Kryt pre citlivé oblasti používajte len na epiláciu podpazušia a oblasti bikín.
	Zariadením ste po pokožke prechádzali príliš rýchlo.	Zariadením prechádzajte po pokožke primeranou rýchlosťou.
Zariadenie nepracuje.	Batérie sú vybité.	Nabite batérie.
	Zástrčka, do ktorej je pripojený strojček, nie je pod prúdom.	Uistite sa, že zástrčka je pod prúdom. Ak používate zástrčku v kúpeľni, je pravdepodobné, že zástrčka je pod prúdom, len ak je zapnuté osvetlenie.

Problém	Možná príčina	Riešenie
	Strojček nie je zapnutý.	Zapnite zariadenie.
	Nie je správne nasadená epilačná hlava.	Epilačnú hlavu nasadíte na strojček a zatlačíte ju, aby zapadla na svoje miesto ('klik').
Vyskytlo sa podráždenia pokožky.	Používate epilátor prvýkrát alebo po dlhšom čase.	Podráždenie pokožky sa môže objaviť pri prvých použitíach strojčeka. Je to bežný jav, ktorý by mal rýchlo odznieť. Niekoľko tipov na zníženie podráždenia pokožky nájdete v prvom odseku kapitoly 'Používanie strojčeka'. Postarajte sa tiež, aby epilačná hlava bola vždy čistá.
	Príliš ste pritlačili na strojček	Počas pohybu po pokožke na strojček vôbec nepritláčajte
Epilačná hlava sa nedá oddeliť.	Epilačnou hlavou nepohybujete v správnom smere.	Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a posuňte epilačnú hlavu v smere šípky (obr. 11), aby ste ju odstránili.

## Uvod

Z novim depilatorjem Satinelle MASSAGE PREMIUM lahko hitro, enostavno in učinkovito odstranite neželene dlačice. Kombinacija novega keramičnega depilacijskega sistema in aktivnega masažnega sistema predstavlja revolucijo v depilaciji. Zaradi naravnega učinka masaže je depilacija z novim depilatorjem Satinelle MASSAGE PREMIUM prijetnejša in manj boleča kot kdajkoli doslej. Rezultat je svilen gladka koža in do 50 % zmanjšana rast dlak ob redni uporabi aparata (vsake 4 tedne). Hitro vrteči se depilacijski diski zajamejo celo najkrajše dlačice (tudi polmilimetrskel!) in jih hitro izpulijo s koreninami vred. Tako vaša koža ostane gladka tudi do štiri tedne, nove dlačice pa so mehke in puhaste.

## Splošni opis (Sl. 1)

- A** Pokrovček za občutljivejše predele
- B** Masažni element
- C** Depilacijska glava
- D** Gumb za ločitev nastavka
- E** Aparat
- F** Gumb za vklop/izklop
- G** Lučka za polnjenje
- H** Adapter
- I** Ščetka za čiščenje
- J** Gobica za piling telesa
- K** Stojalo

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- D **Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.**
- D **Aparat uporabljajte le s priloženim adapterjem.**
- D **Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan adapter ali sam aparat.**
- D **Če je adapter poškodovan, ga lahko zamenjate le z originalnim adapterjem iste vrste, da se izognete nevarnosti.**

- ▶ V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- ▶ Aparata in adapterja ne močite.
- ▶ Aparat hranite izven dosega otrok.
- ▶ Aparata ne izpostavljajte temperaturam pod 5 °C ali nad 35 °C.
- ▶ Delujočega aparata ne približujte lasem, obrvem, trepalnicam, oblačilom, žicam, kablom, ščetkam ipd., da ne bi prišlo do poškodb.
- ▶ Aparat vsebuje dve NiMH bateriji za ponovno polnjenje, ki sta škodljivi za okolje, če ju ne odvržete pravilno.
- ▶ Aparata ne uporabljajte na vneti koži ali na koži s krčnimi žilami, izpuščaji, mozolji, kožnimi znamenji (poraščenimi) ali ranami, ne da bi se prej posvetovali z zdravnikom. Tudi osebe z oslABLJENIM imunskim sistemom, sladkorni bolniki, bolniki z Raynaudovo boleznijo ali pridobljeno imunsko pomanjkljivostjo naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.
- ▶ Raven hrupa:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## Elektromagnetna polja

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

## Polnjenje

Aparat lahko deluje na omrežno napajanje ali brez kabla, če so baterije napolnjene.

Če želite aparat uporabljati do 20 minut brezžično, polnite baterije vsaj 16 ur.

Aparata ne polnite več kot 24 ur.

- 1 Aparat naj bo med polnjenjem izklopljen.
  - 2 Vstavite vtikač aparata v spodnji del aparata in adapter v omrežno vtičnico.
- ▶ Indikator polnjenja sveti, dokler se aparat polni.

Ko je aparat povsem napolnjen, indikator polnjenja ne ugasne in ne spremeni barve.

- 3** Aparat lahko priročneje polnite tako, da ga postavite na stojalo ('klik') (Sl. 2).

### Podaljševanje življenjske dobe baterije

- Aparata po prvem polnjenju med posameznimi uporabami ne polnite. Napolnite ga šele, ko ste baterijo z uporabo (skoraj) povsem izpraznili.
- Dvakrat letno popolnoma izpraznite baterijo tako, da motorček pustite delovati do samodejne zaustavitve.
- Aparata ne puščajte ves čas priključenega na električno omrežje.
- Po daljšem obdobju neuporabe aparat ponovno polnite 16 ur.

## Uporaba aparata

### Splošne informacije o depiliranju

- ▶ Depiliranje je lažje takoj po kopanju ali prhanju. Koža mora biti pred depiliranjem popolnoma suha.
- ▶ Pri prvi uporabi aparata svetujemo, da ga najprej preizkusite na predelu telesa, kjer je malo dlačic, da se privadite na depilacijski postopek.
- ▶ Za optimalni učinek depiliranja naj dlake ne bodo daljše od 10 mm (Sl. 3)
- ▶ Za depilacijo daljših dlak: (Sl. 3)
  - dlake z rezilom skrajšajte na največ 10 mm. V tem primeru lahko takoj začnete z depilacijo.
  - popolnoma obrijte dlake. V tem primeru z depilacijo lahko začnete čez nekaj dni (dlake morajo biti dolge vsaj 0,5 mm).
- ▶ Koža bo po prvih nekaj uporabah lahko malce rdeča in vneta. Ta pojav je povsem normalen in bo hitro izginil. Ko boste aparat pogosteje uporabljali, se bo koža privadila na depilacijo, vnetje kože se bo zmanjšalo in nove dlačice bodo tanjše in mehkejše. Če vnetje ne izgine v treh dneh, vam svetujemo posvet z zdravnikom.
- ▶ Svetujemo, da se depilirate zvečer pred spanjem, tako da lahko morebitno vnetje kože čez noč izgine.



## Uporaba s priklopom na električno omrežje

---

Aparata v primeru polno napolnjene baterije ne uporabljajte priključenega na električno omrežje.

- 1 Če želite, da aparat deluje na omrežno napajanje, ga izklopite in vklopite na omrežno napajanje. Počakajte nekaj sekund in aparat vključite.

## Depiliranje nog

---

Koža naj bo čista, popolnoma suha in nemastna. Pred depilacijo ne uporabljajte krem.

- 1 Izberite želeno hitrost za vklop aparata (Sl. 4).

Izberite hitrost I za predele z malo dlačicami in za predele, kjer se kosti nahajajo neposredno pod kožo, kot so npr. kolena in gležnji. Izberite hitrost II za večje in močnejše poraščene dele telesa.

- 2 S prosto roko nategnite kožo, da se dlake postavijo pokonci.

- 3 Aparat postavite navpično na kožo z depilacijsko glavo naprej in ga z zmerno hitrostjo premikajte v nasprotni smeri rasti dlačic. (Sl. 5)

Depilacijski diski in masažni element morajo biti v popolnem stiku s kožo. Aparat nežno prisolnite ob kožo.

- ▶ Če z rezultatom depilacije niste povsem zadovoljni, poskusite depilator počasneje premikati po koži.

## Depiliranje pazduh ter intimnih delov

---

Depilatorju je priložen pokrovček za občutljive predele, ki zmanjša število aktivnih vrtečih se plošč in razteguje kožo med depiliranjem. Tako postane aparat kot nalašč za depiliranje občutljivejših delov telesa, kot so pazduhe in intimni deli.

*Nasvet: Rezultati so najboljši pri krajših dlačicah.*

- 1 Pokrovček za občutljive dele namestite na depilacijsko glavo (Sl. 6).

Pokrovček za občutljive dele lahko na aparat namestite samo na en način.

- 2 Aparat vklopite. (Sl. 7)

Svetujemo nastavitve hitrosti II.

- 3** S prosto roko si napnite kožo.
- 4** Namestite aparat navpično na kožo, z drsnim stikalom usmerjenim v smer premikanja aparata (Sl. 5).
- 5** Premikajte aparat počasi po koži proti smeri rasti dlak (Sl. 5).
  - Depilirajte si intimne dele, kot je prikazano na sliki (Sl. 8).
  - Depilirajte si pazduhe, kot je prikazano na sliki (Sl. 9).
  - Za ohladitev kože si lahko del telesa, ki ste si ga pravkar depilirali, narahlo potrepate z brisačo, namočeno v hladni vodi.
- 6** Pokrovček za občutljive dele po uporabi odstranite z depilatorja (Sl. 10).

### Uporaba gobice za piling telesa

---

Gobico za piling telesa uporabljajte pri prhanju.

Redno masiranje z gobico lahko pomaga pri preprečevanju vraščanja dlačic. Gobice ne uporabljajte neposredno pred depilacijo ali po njej.

### Čiščenje in vzdrževanje

Adapterja ali aparata samega ne splakujte z vodo.

Za čiščenje aparata ne uporabljajte jedkih čistil, grobih gobic ali krp, bencina, acetona ipd.

- 1** Aparat mora biti izklopljen in izključen.

### Čiščenje depilacijske glave

---

Depilacijsko glavo očistite po vsaki uporabi.

- 1** Aparat mora biti izklopljen in izključen.
- 2** Odstranite depilacijsko glavo (Sl. 11).  
Pritisnite gumb za ločitev depilacijske glave (1) in premaknite depilacijsko glavo v smeri puščice (2).
- 3** Odstranite masažni element (Sl. 12).
- 4** Očistite depilacijsko glavo, vključno z depilacijskimi diski in plastičnim ohišjem (Sl. 13).

**5** Depilacijsko glavo (ne aparata!) lahko temeljito očistite tudi tako, da jo splaknete pod tekočo vodo (Sl. 14).

Ne poskušajte odstraniti depilacijskih diskov iz depilacijske glave.

**6** Masažni element ponovno pritrdite na depilacijsko glavo. Nato depilacijsko glavo namestite na aparat in pritisnite na mesto ('klik') (Sl. 15).

Depilacijsko glavo lahko na aparat namestite le na en način.

## Shranjevanje

**1** Aparat in dodatno opremo hranite v torbici.

**2** Aparat lahko hranite tudi na stojalu (Sl. 2).

## Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 16).
- Vgrajene baterije za ponovno polnjenje vsebujejo snovi, ki lahko onesnažijo okolje. Preden aparat odvržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, baterije odstranite. Baterije odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterij težave, lahko aparat odnesete na Philipsov pooblaščen servis, kjer jih bodo odstranili in odvrgli na okolju prijazen način.

**1** Adapter odstranite iz omrežne vtičnice in aparat pustite delovati, dokler se bateriji ne izpraznita.

**2** Odstranite depilacijsko glavo (Sl. 11).

**3** Primate aparat in izvijač vstavite v odprtino na spodnjem delu depilatorja (1). Nato izvijač premaknite navzgor (2) in odprite ohišje (Sl. 17).

**4** Obe polovici ohišja povlecite narazen s palcema, da se kontaktne zaklopke zlomijo (Sl. 18).

- 5** Odstranite vse sestavne dele (motor in enoto z baterijami in tiskanim vezjem) iz razpolovljenega ohišja.
- 6** Izvijač vstavite med plastični nosilec in bateriji (Sl. 19).
- 7** Bateriji odstranite s plastičnega nosilca in tiskanega vezja (Sl. 20).

Aparata ne poskušajte ponovno sestaviti, če ga želite napajati iz omrežja. To je nevarno (Sl. 3).

## Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com](http://www.philips.com) oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

## Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Zmanjšana učinkovitost depiliranja.	Depilator ste premaknili v napačno smer.	Aparat premikajte v nasprotni smeri rasti dlačic.
	Depilacijsko glavo ste postavili na kožo pod neprimernim kotom.	Aparat morate na kožo postaviti navpično.
	Depilacijska glava se ni dotikala kože.	Depilacijska glava in kožno hladilo morata biti med depiliranjem v popolnem stiku s kožo.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Pred depiliranjem ste kožo navlažili z vodo, kremo ali drugim izdelkom za nego kože.	Koža mora biti povsem suha in nemastna. Pred depiliranjem na kožo ne nanašajte kreme, mleka za telo ali drugega izdelka za nego kože.
	Med depilacijo nog je bil na aparatu nameščen pokrovček za občutljive predele.	Pokrovček za občutljive predele uporabljajte samo pri depilaciji pazduh in intimnih delov.
	Aparat ste prehitro pomikali po koži.	Aparat po koži pomikajte z zmerno hitrostjo.
Aparat ne deluje.	Baterije so prazne.	Napolnite baterije.
	Vtičnica, v katero je priključen aparat, ni aktivna.	Uporabljena vtičnica mora biti pod napetostjo. Če uporabljate vtičnico omarice v kopalnici, morate morda prižgati luč, da bo vtičnica pod napetostjo.
	Aparat ni vklopljen.	Aparat vklopite.
	Depilacijske glave niste namestili pravilno.	Na aparat namestite depilacijsko glavo in jo pritisnite nanj, da se zaskoči na mestu ('klik').
Pojavlja se vnetje kože.	Depilator ste uporabili prvič ali prvič po dolgem času.	Pri prvih nekaj uporabah aparata se lahko pojavi manjše vnetje kože. To je povsem normalno in bo najbrž hitro izginilo. Za nasvete o zmanjšanju vnetja kože si oglejte prvi razdelek poglavja 'Uporaba aparata'. Poleg tega mora biti depilacijska glava čista.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Z aparatom ste premočno pritiskali	Ko aparat pomikate po koži, ne pritiskajte nanj
Depilacijske glave ni mogoče odstraniti.	Depilacijske glave niste premikali v pravi smeri.	Pritisnite gumb za ločitev depilacijske glave in premaknite depilacijsko glavo v smeri puščice (sl. 11), da jo odstranite.

## Uvod

Pomoću novog epilatora Satinelle MASSAGE PREMIUM možete da odstranite suvišne dlačice brzo, jednostavno i delotvorno.

Kombinacija keramičkog sistema za epilaciju i novog sistema za aktivnu masažu predstavlja pravu revoluciju u epilaciji. Zahvaljujući prirodnom efektu utrnulosti koji stvara masaža, epilacija novim aparatom Satinelle MASSAGE PREMIUM je prijatnija i bezbolnija nego ikad. Rezultat je izuzetno glatka koža i rast dlačica smanjen i do 50% uz redovnu upotrebu aparata (svake 4 nedelje).

Diskovi za epilaciju svojim brzim rotiranjem hvataju čak i najkraće dlačice (čak i one od 0,5 mm!) i izvlače ih iz korena. Vaša koža tako ostaje glatka i do četiri nedelje, a nove dlačice su meke i tanke.

## Opšti opis (Sl. 1)

- A** Kapica za osetljiva područja
- B** Elemenat za masažu
- C** Glava za epilaciju
- D** Dugme za otpuštanje
- E** Aparat
- F** Dugme za uključivanje/isključivanje
- G** Indikator punjenja
- H** Adapter
- I** Četka za čišćenje
- J** Mrežica za piling
- K** Postolje

## Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- **Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.**
- **Aparat koristite isključivo u kombinaciji sa adapterom koji se nalazi u kompletu.**
- **Nemojte da koristite aparat ako je oštećen adapter ili sam aparat.**

- ▶ Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- ▶ Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- ▶ Vodite računa da se aparat i adapter ne pokvase.
- ▶ Aparat čuvajte van domašaja dece.
- ▶ Aparat ne izlažite temperaturama nižim od 5°C niti višim od 35°C.
- ▶ Da biste sprečili povrede i oštećenja, uključen aparat držite podalje od kose, obrva, trepavica, odeće, konca, traka, četaka itd.
- ▶ U uređaju se nalaze dve NiMH punjive baterije koje su štetne za okolinu ako se ne odbace na propisan način.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate glavu za epilaciju na iritiranoj koži, kao ni na koži sa proširenim venama, osipom, mrljama, mladežima (sa dlačicama) ili ranama, već se pre toga konsultujte sa lekarom. Osobe sa umanjenom imunološkom reakcijom ili osobe koje pate od šećerne bolesti, Rejnodove bolesti ili imunodeficijencije takođe moraju da se obrate svom lekaru pre upotrebe.
- ▶ Jačina buke:  $L_c = 75,8 \text{ dB [A]}$

## **Elektromagnetna polja**

---

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

## **Punjenje**

Možete da koristite uređaj priključen na struju ili bez kabla kada su baterije napunjene.

Baterije punite bar 16 sati pre korišćenja uređaja bez kabla u trajanju do 20 minuta.

Aparat ne punite duže od 24 sata.

- 1** Proverite da li je aparat isključen tokom punjenja.



- 2** Priključni kabl gurnite u priključak pri dnu aparata i uključite adapter u zidnu utičnicu.
- ▶ Lampica za punjenje će se uključiti i ostaće uključena sve dok se uređaj puni.

Lampica jedinice za punjenje se neće ugaziti ili promeniti boju kada je aparat napunjen do kraja.

- 3** Za praktičnije punjenje, uređaj možete postaviti na stalak ('klik') (Sl. 2).

### **Optimizacija radnog veka baterije**

- Nakon prvog punjenja uređaja, nemojte ga ponovo puniti između sesija epilacije. Nastavite sa korišćenjem i napunite ga tek kada baterije budu (skoro) prazne.
- Dva puta godišnje potpuno ispraznite bateriju tako što ćete aparat ostaviti uključen dok sam ne prestane da radi.
- Aparat ne ostavljajte uključen u zidnu utičnicu sve vreme.
- Ako aparat duže vreme nije korišćen, mora se puniti 16 sati.

## **Upotreba aparata**

### **Opšte informacije o epilaciji**

- ▶ Epilacija je lakša odmah nakon kupanja ili tuširanja. Pre početka epilacije proverite da li vam je koža potpuno suva.
- ▶ Kada aparat koristite prvi put, savetujemo da ga isprobate na području sa manje dlačica. Ovako ćete se navići na postupak epilacije.
- ▶ Za optimalne rezultate epilacije, dlačice ne bi trebalo da budu duže od 10 milimetara (Sl. 3)
- ▶ Za epilaciju dužih dlačica (Sl. 3)
  - skratite dlačice trimenom na dužinu od maksimalno 10 milimetara. U tom slučaju, možete odmah početi sa epilacijom.
  - potpuno obrijte dlačice. U tom slučaju epilaciju ćete moći da obavite nakon nekoliko dana (dlačice moraju imati bar 0,5 mm).
- ▶ Prilikom prvih nekoliko epilacija može da se pojavi lagano crvenilo i iritacija kože. Ta pojava je potpuno normalna i ubrzo će nestati.

Posle češće upotrebe aparata vaša koža će se naviknuti na epilaciju, iritacija će se smanjiti, a nove dlačice će postati tanje i mekše. Ako iritacija ne nestane u roku od tri dana, preporučujemo vam da se konsultujete sa svojim lekarom.

- ▶ Najbolje vreme za epilaciju je uveče pre spavanja jer će tako nastala iritacija kože nestati tokom noći.

## **Sa žicom**

---

Napajanje na struju nemojte koristiti ako je baterija puna.

- 1** Da biste aparat koristili sa mrežnim napajanjem, isključite ga i uključite ga u struju. Sačekajte nekoliko sekundi, pa uključite uređaj.

## **Epilacija nogu**

---

Proverite da li je koža čista, potpuno suva i odmašćena. Pre početka epilacije nemojte da koristite nikakve kreme.

- 1** Izaberite željenu brzinu da biste uključili aparat (Sl. 4).

Brzinu I izaberite za područja sa manjim brojem dlačica, teško dostupna područja i područja u kojima se kosti nalaze direktno ispod kože, kao što su kolena i članci.

Brzinu II izaberite za veće površine sa većim brojem dlačica.

- 2** Razvucite kožu slobodnom rukom kako bi dlačice stajale uspravno.

- 3** Postavite aparat pod pravim uglom u odnosu na kožu, tako da glava za epilaciju bude okrenuta prema napred. Umerenom brzinom ga pomerajte u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica. (Sl. 5)

Vodite računa da diskovi za epilaciju i element za masažu pravilno dodiruju kožu.

Aparat lagano pritisnite o kožu.

- ▶ Ako niste u potpunosti zadovoljni rezultatima epilacije, epilator pokušajte da pomerate po koži polaganije.

## **Epilacija pazuha i bikini zone**

---

Uz epilator se isporučuje i kapica za osetljiva područja koja smanjuje broj aktivnih diskova za epilaciju i zateže kožu tokom epilacije. To aparat čini idealnim za epilaciju osetljivih područja na telu, poput pazuha i bikini zone.

*Savet: Najbolje rezultate dobićete ako dlačice nisu suviše duge.*

- 1** Postavite SoftPrecision kapicu na glavu za epilaciju (Sl. 6).  
SoftPrecision kapica može da se pričvrsti na uređaj samo na jedan način.
- 2** Uključite aparat. (Sl. 7)  
Savetujemo da izaberete brzinu II.
- 3** Razvucite kožu slobodnom rukom.
- 4** Postavite aparat pod pravim uglom u odnosu na kožu, tako da dugme on/off (uključeno/isključeno) bude okrenuto u pravcu pomeranja aparata (Sl. 5).
- 5** Lagano vodite aparat po koži u pravcu suprotnom od rasta dlačica (Sl. 5).
  - Bikini zonu epilirajte onako kako je prikazano na slici (Sl. 8).
  - Predeo ispod pazuha epilirajte onako kako je prikazano na slici (Sl. 9).
  - Da biste rashladili kožu, predeo koji ste upravo epilirali pređite tkaninom potopljenom u hladnu vodu.
- 6** Posle upotrebe, uklonite kapicu za osetljiva područja sa epilatora (Sl. 10).

## **Upotreba mrežice za piling**

---

Mrežicu za piling koristite dok se tuširate.

Redovne masaže mrežicom mogu da pomognu kod sprečavanja urastanja dlačica. Mrežicu nemojte da koristite neposredno pre ili posle epilacije.

## **Čišćenje i održavanje**

Adapter i sam aparat nikada ne treba ispirati vodom.

Za čišćenje nemojte da koristite korozivne deterdžente, sušere ili krpe za ribanje, benzin, aceton itd.

- 1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.

## Čišćenje glave za epilaciju

Posle svake upotrebe očistite glavu za brijanje.

- 1** Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.
- 2** Uklonite glavu za epilaciju (Sl. 11).  
Pritisnite dugme za otvaranje (1) i pomerite glavu za epilaciju u pravcu strelice (2).
- 3** Skinite deo za masažu (Sl. 12).
- 4** Očistite glavu za epilaciju, zajedno sa diskovima za epilaciju i plastičnim kućištem (Sl. 13).
- 5** Glavu za epilaciju (ne ceo uređaj!) možete da isperete pod česmom da biste je bolje očistili (Sl. 14).  
Ne pokušavajte da skinete diskove sa glave za epilaciju.
- 6** Vratite deo za masažu na glavu za epilaciju. Stavite glavu za epilaciju na uređaj i pritisnite je dok ne legne na svoje mesto ('klik') (Sl. 15).  
Glava za epilaciju može se pričvrstiti na aparat samo na jedan način.

## Odlaganje

- 1** Aparat i dodatke odložite u tašnicu.
- 2** Uređaj možete da držite i na postolju (Sl. 2)

## Zaštita okoline

- Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 16).
- Ugrađene punjive baterije sadrže supstance koje mogu da zagade okolinu. Uvek uklonite baterije pre nego što bacite aparat i predate ga na zvaničnom odlagalištu. Baterije odlažite na zvaničnom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterija, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti baterije i odložiti ih tako da ne zagađuju okolinu.

- 1 Izvadite adapter iz zidne utičnice i ostavite uređaj da radi sve dok se baterije ne isprazne.
- 2 Uklonite glavu za epilaciju (Sl. 11).
- 3 Uzmite uređaj u ruku i umetnite odvijač u otvor na dnu epilatora (1). Zatim pomerite odvijač na gore (2) da otvorite kućište (Sl. 17).
- 4 Razdvojite dve polovine kućišta, tako što ćete ih palčevima povući u stranu dok se veze ne prekinu (Sl. 18).
- 5 Uklonite sve delove (motor i štampano kolo sa baterijom) iz polovina kućišta.
- 6 Gurnite odvijač između plastičnog ležišta za bateriju i baterija (Sl. 19).
- 7 Izvadite baterije iz plastičnog ležišta za baterije i štampano kolo (Sl. 20).

Ne pokušavajte da ponovo sastavite uređaj da biste ga uključili u struju. To je opasno (Sl. 3).

## Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi [www.philips.com](http://www.philips.com) ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Slabiji rezultati epilacije.	Pomerate epilator u pogrešnom smeru.	Aparat uvek pomerajte u pravcu suprotnom od pravca rasta dlačica.
	Postavili ste glavu za epilaciju na kožu pod pogrešnim uglom.	Aparat uvek primenjujte pod pravim uglom.
	Glava za epilaciju ne dodiruje kožu.	Glava za epilaciju i dodatak za hlađenje kože tokom epilacije moraju propisno da dodiruju kožu.
	Pre epilacije ste navlažili kožu vodom ili kremom ili nekim drugim proizvodom za negu kože.	Koža mora da bude potpuno suva i odmašćena. Pre početka epilacije nemojte da mažete kožu kremom, mlekom za telo ili nekim drugim proizvodima za negu kože.
	Kapica za osetljiva područja je bila na uređaju dok ste epilirali noge.	Kapicu za osetljiva područja koristite samo za epilaciju pazuha i bikini zone.
	Uređaj je suviše brzo prešao preko kože.	Uređaj povlačite preko kože umerenom brzinom.
Aparat ne radi.	Baterije su prazne.	Napunite baterije.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Utičnica u koju je aparat priključen nije pod naponom.	Proverite da li je utičnica pod naponom. Ako ste epilator uključili u utičnicu na ormariću u kupatilu, možda morate da uključite svetlo da biste aktivirali utičnicu.
	Aparat nije uključen.	Uključite aparat.
	Niste pravilno postavili glavu za epilaciju.	Postavite glavu za epilaciju na aparat i pritisnite je da legne na svoje mesto ('klik').
Dolazi do iritacije kože.	Epilator ste upotrebili prvi put ili nakon duže pauze.	Prilikom prvih nekoliko epilacija može da se javi lagano crvenilo i iritacija kože. Ta pojava je potpuno normalna i ubrzo treba da nestane. Savete za smanjenje iritacije potražite u prvom odeljku poglavlja 'Upotreba aparata'. Proverite i da li je glava za epilaciju čista.
	Suviše ste pritisli uređaj	Ne pritiskajte uređaj dok ga prevlačite preko kože
Nije moguće ukloniti glavu za epilaciju.	Pomerate glavu za epilaciju u pogrešnom pravcu.	Da biste skinuli glavu za epilaciju, pritisnite dugme za otvaranje i pomerite je u pravcu strelice (slika 11).

## Вступ

За допомогою нового епілятора Satinelle MASSAGE PREMIUM можна видаляти небажане волосся швидко, легко та ефективно. Поєднання керамічної системи епіляції з новою системою активного масажу здійснює революцію у сфері епіляції. Завдяки ефекту природного затерпання від масажу, новий епілятор Satinelle MASSAGE PREMIUM робить епіляцію більш комфортною та безболісною, ніж будь-коли. Результатом є гладенька шовковиста шкіра та зменшення росту волосся до 50%, за умови регулярного використання пристрою (кожні 4 тижні).

Епіляційні диски, що швидко обертаються, захоплюють навіть найкоротші волоски (до 0,5 мм!) і видаляють їх з коренем. Як наслідок, шкіра залишиться гладкою до чотирьох тижнів, а нове волосся буде м'яким, як пух.

## Загальний опис (Мал. 1)

- A** Обмежуюча насадка для чутливих ділянок
- B** Масажний елемент
- C** Епіляційна головка
- D** Кнопка розблокування
- E** Пристрій
- F** Кнопка "увімк./вимк."
- G** Індикатор заряду
- H** Адаптер
- I** Щітка для чищення
- J** Подушечка для злущування
- K** Підставка

## Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

- D** Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.
- D** Використовуйте пристрій лише з адаптером, що додається.



- ▶ Не використовуйте пристрій, якщо адаптер або сам пристрій пошкоджено.
- ▶ Якщо адаптер пошкоджено, для уникнення небезпеки його обов'язково слід замінити оригінальним.
- ▶ Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- ▶ Зберігайте пристрій та адаптер сухими.
- ▶ Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- ▶ Не піддавайте пристрій дії температури нижче 5°C та вище 35°C.
- ▶ Для запобігання пошкодження і травмування, тримайте увімкнений пристрій на безпечній відстані від волосся, брів, вії, одяжі, ниток, мотузок, щіток тощо.
- ▶ Пристрій містить дві нікель-металгідридні (NiMH) акумуляторні батареї, які внаслідок неправильної утилізації можуть завдати шкоду навколишньому середовищу.
- ▶ Перед тим, як використовувати пристрій на подразненій шкірі, якщо у Вас варикозне розширення вен, висипка, прищі, родимки (із волоссям) або рани, проконсультуйтеся з лікарем. Особам із послабленою імунною реакцією та особам, хворим на цукровий діабет, хворобу Рейно чи імунодефіцит, необхідно попередньо проконсультуватися з лікарем.
- ▶ Рівень шуму:  $L_c = 75,8$  дБ [A]

### Електромагнітні поля

---

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

### Зарядка пристрою

Пристроєм можна користуватися, під'єднавши його безпосередньо до електромережі, або без шнура, якщо акумуляторні батареї заряджені.

Перед тим, як використовувати пристрій протягом 20 хвилин без під'єднання до мережі, заряджайте батареї щонайменше 16 годин.

Ніколи не заряджайте пристрій довше, ніж 24 години.

- 1** Під час заряджання пристрій повинен бути вимкнений.
- 2** Вставте штекер у гніздо на дні пристрою, а адаптер - у розетку.
  - ▶ Індикатор зарядження спалахує й продовжує світитися, вказуючи, що пристрій заряджається.

Коли пристрій повністю зарядиться, індикатор заряджання не згасне і не змінить кольору.

- 3** Для більш зручного зарядження пристрій можна поставити на підставку (до фіксації) (Мал. 2).

### **Збільшення строку служби батареї**

---

- Після першого зарядження не можна підзаряджати пристрій між сеансами епіляції. Використовуйте пристрій до (майже) повного розрядження батареї і лише тоді зарядіть його знову.
- Двічі на рік повністю розряджайте батареї, давши двигуну працювати до повної зупинки.
- Не можна тримати пристрій весь час підключеним до розетки.
- Якщо пристрій довго не використовували, його потрібно заряджати протягом 16 годин.

### **Застосування пристрою**

---

#### **Загальна інформація про епіляцію**

---

- ▶ Епіляцію легше проводити одразу після ванни або душу. Перед епіляцією ретельно витріть шкіру до суха.
- ▶ Під час першого використання пристрою рекомендується спробувати його на ділянці із меншою кількістю волосся. Це допоможе поступово звикнути до процесу епіляції.
- ▶ Для отримання оптимальних результатів епіляції, волосся не повинно бути довше 10 мм (Мал. 3).
- ▶ Для епіляції довшого волосся: (Мал. 3)

- підріжте волосся за допомогою тримера до максимальної довжини 10 мм. У такому випадку можна одразу ж почати епіляцію.
- зголіть волосся повністю. У цьому випадку почати епіляцію можна через декілька днів (довжина волосків повинна бути щонайменше 0,5 мм).
- ▶ Під час перших сеансів використання епілятора може виникнути подразнення шкіри і вона може трохи почервоніти. Це явище є абсолютно нормальним і швидко зникає. Якщо частіше використовувати пристрій, шкіра звикне до епіляції, подразнення зменшиться, а волосся, що виросте знову, стане тоншим та м'якшим. Якщо подразнення не зникає протягом трьох днів, радимо звернутися до лікаря.
- ▶ Радимо робити епіляцію увечері перед сном, оскільки протягом ночі будь-яке можливе подразнення зникає.

### **Живлення від електромережі**

---

Не під'єднуйте пристрій до електромережі, якщо батареї повністю заряджені.

- 1** Щоб використовувати пристрій зі шнуром, вимкніть пристрій і під'єднайте його до електромережі. Почекайте декілька секунд перед тим, як увімкнути пристрій.

### **Епіляція ніг**

---

Шкіра повинна бути чистою, повністю сухою та не жирною. Не використовуйте перед епіляцією жодних кремів.

- 1** Виберіть бажану швидкість епіляції, щоб увімкнути пристрій (Мал. 4).

Виберіть швидкість I для ділянок із невеликою кількістю волосся та місць, де кістки знаходяться безпосередньо під шкірою, наприклад, коліна та лікті.

Виберіть швидкість II для ділянок із більшою кількістю волосся.

- 2** Розтягніть шкіру вільною рукою, щоб підняти волоски.

**3** Помістіть пристрій перпендикулярно до шкіри, щоб епіляційна головка вказувала вперед. Помірно ведіть ним проти напрямку росту волосся. (Мал. 5)

Забезпечте належний контакт епіляційних дисків та масажного елемента зі шкірою.

Легко притискайте пристрій до шкіри.

► Якщо Ви не повністю задоволені результатами епіляції, спробуйте вести епілятор по шкірі повільніше.

### **Епіляція пахв та лінії бікіні**

Епілятор постачається з насадкою для чутливих ділянок, яка зменшує кількість активних епіляційних дисків і натягує шкіру під час епіляції. Завдяки цьому пристрій ідеально підходить для епіляції більш делікатних частин тіла, таких як пахви та лінія бікіні.

*Порада: Найкращий результат можна отримати тоді, коли волосся не надто довге.*

**1** Встановіть обмежуючу насадку для чутливих ділянок на епіляційну головку (Мал. 6).

Обмежуючу насадку для чутливих ділянок можна встановити на пристрій лише одним способом.

**2** Увімкніть пристрій. (Мал. 7)

Рекомендуємо вибрати швидкість II.

**3** Вільною рукою розтягніть шкіру.

**4** Встановіть пристрій перпендикулярно на шкіру так, щоб перемикач Увімк./Вимк. показував напрямок, у якому Ви збираєтеся рухати пристрій (Мал. 5).

**5** Повільно ведіть пристроєм по шкірі проти напрямку росту волосся (Мал. 5).

- Робіть епіляцію лінії бікіні, як показано на малюнку (Мал. 8).
- Робіть епіляцію пахв, як показано на малюнку (Мал. 9).
- Для відчуття прохолоди можна протерти щойно оброблене пристроєм місце шматком тканини, змоченої холодною водою.

- 6** Після використання зніміть насадку для чутливої шкіри (Мал. 10).

### **Використання подушечки для злуцення шкіри**

Використовуйте подушечку для злуцення шкіри у душі. Регулярні масажі подушечкою можуть запобігти вrostанню волосся. Не робіть масаж відразу після епіляції.

### **Чищення та догляд**

Ніколи не мийте адаптер або сам пристрій водою.

Не застосовуйте для чищення пристрою засобів, які викликають корозію, жорстких губок чи ганчірок, бензин, ацетон тощо.

- 1** Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.

### **Чищення епіляційної головки**

Чистіть епіляційну головку після кожного використання.

- 1** Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.

- 2** Зніміть епіляційну головку (Мал. 11).

Натисніть кнопку розблокування (1) і посуньте епіляційну головку в напрямку стрілки (2).

- 3** Зніміть масажний елемент (Мал. 12).

- 4** Почистіть епіляційну головку, зокрема епіляційні диски та пластиковий корпус (Мал. 13).

- 5** Для більш ретельного чищення епіляційну головку (не пристрій!) можна також сполоснути під краном (Мал. 14).

Ніколи не пробуйте зняти епіляційні диски з епіляційної голівки.

- 6** Встановіть масажний елемент на епіляційну головку. Потім закріпіть епіляційну головку на пристрої і натисніть на неї до фіксації (Мал. 15).

Епіляційну головку можна встановити на пристрій лише єдиним способом.

## **Зберігання**

- 1** Зберігайте пристрій та аксесуари у футлярі.
- 2** Зберігати пристрій можна також на підставці (Мал. 2).

## **Навколишнє середовище**

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 16).
- Вбудовані акумуляторні батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батареї виймуть і утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб.

- 1** Витягніть адаптер із розетки, дайте пристрою попрацювати, поки батареї повністю не розрядяться.
- 2** Зніміть епіляційну головку (Мал. 11).
- 3** Тримавши пристрій у руці, вставте викрутку в отвір в нижній частині епілятора (1). Потім поверніть викрутку догори (2), щоб відкрити корпус (Мал. 17).
- 4** Розведіть великими пальцями дві половини корпусу, щоб повністю їх відділити (Мал. 18).
- 5** Вийміть з половинок корпусу всі компоненти (блок двигуна і друковану плату).
- 6** Вставте викрутку між пластиковим тримачем і батареями (Мал. 19).

**7** Вийміть із пластикового тримача батареї і друковану плату (Мал. 20).

Не намагайтеся знову зібрати пристрій, щоб він працював від електромережі. Це небезпечно (Мал. 3)

## Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

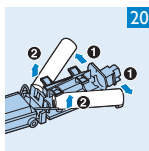
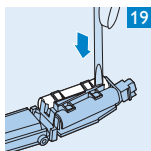
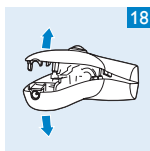
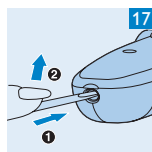
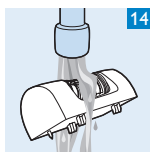
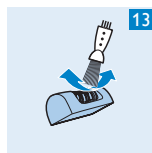
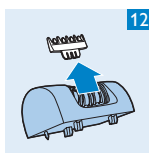
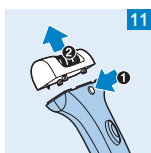
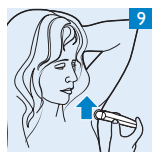
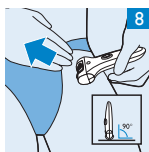
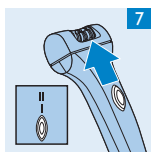
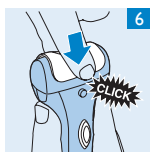
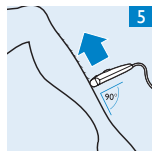
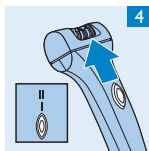
## Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Зниження потужності епіляції.	Ви вели епілятором не в тому напрямку.	Завжди ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся.
	Ви приклали епіляційну головку до шкіри під неправильним кутом.	Перевірте, чи пристрій встановлено перпендикулярно до шкіри.
	Епіляційна головка не торкалася шкіри.	Під час епіляції епіляційні диски та охолоджувач шкіри повинні мати добрий контакт зі шкірою.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
	Ви зволожили шкіру водою або перед епіляцією нанесли крем чи інший засіб для догляду за шкірою.	Шкіра має бути повністю сухою і не жирною. Перед епіляцією не накладайте жодного крему, молочка для тіла чи іншого засобу для догляду за шкірою.
	Під час епіляції ніг на пристрої була насадка для чутливих ділянок.	Використовуйте насадку для чутливих ділянок лише для епіляції пахв та лінії бікіні.
	Пристроєм надто швидко вели по шкірі.	Помірно ведіть пристроєм по шкірі.
Пристрій не працює.	Батареї розряджені.	Зарядіть батареї.
	Можливо, не працює розетка, до якої приєднано пристрій.	Перевірте, чи у розетці, яку Ви використовуєте, є живлення. Якщо Ви використовуєте розетку у ванній кімнаті, можливо, необхідно увімкнути світло, щоб вона запрацювала.
	Пристрій не увімкнений.	Увімкніть пристрій.
	Ви неправильно встановили епіляційну головку.	Вставте епіляційну головку в пристрій і натисніть на неї до фіксації.



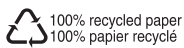
Проблема	Можлива причина	Вирішення
З'являється подразнення шкіри	Ви використовували епілятор вперше або після великої перерви.	Деяке подразнення шкіри може виникнути під час перших сеансів використання пристрою. Це цілком нормальне явище і зазвичай швидко зникне. Щоб дізнатися, як зменшити подразнення шкіри, див. перший підрозділ розділу "Використання пристрою". Пам'ятайте також, що епіляційна головка повинна бути чистою.
	Ви надто сильно натискали на пристрій	Не натискайте на пристрій, ведучи ним по шкірі
Неможливо зняти епіляційну головку.	Ви тягнули епіляційну головку не в тому напрямку.	Натисніть на кнопку розблокування і, щоб зняти епіляційну головку, потягніть її в напрямку стрілки (мал. 11).







[www.philips.com](http://www.philips.com)



4203.000.3804.1